

# II DER GÖTZNER

AMTLICHES MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE GÖTZENS

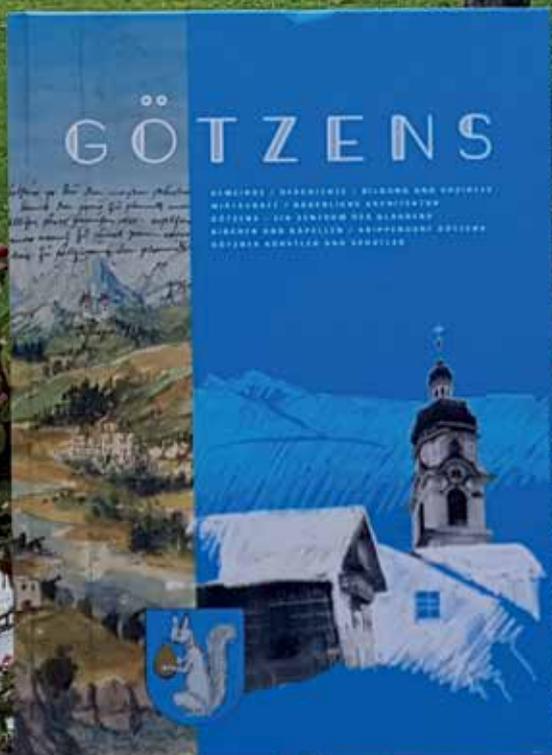
AUSGABE 77

609103 VERLAGSPOSTAMT

6091 GÖTZENS

ZUGESTELLT DURCH POST.AT

OKTOBER 2017



## Nationalratswahl 2017 und Volksbefragung Olympia 2026

**Sehr geehrte Damen und Herren,**

Zur Nationalratswahl 2017 und auch zur Volksbefragung Olympia 2026 erhält jeder Wahlberechtigte / Stimmberrechtigte eine Amtliche Wahlinformation / eine Amtliche Information durch die Post zugestellt (siehe Abbildung). Diese Amtliche Wahlinformation / Amtliche Information bildet somit die Grundlage für die Abgabe Ihrer Stimme.

**Wahltag / Befragungstag ist Sonntag, der 15. Oktober 2017.**

Nehmen Sie zur Wahl bzw. Befragung bitte den gekennzeichneten Abschnitt der Amtlichen Wahlinformation (Wählerverständigungskarte) bzw. der amtl. Information (Volksbefragung) und einen amtlichen Lichtbildausweis mit.

Sollten Sie an diesem Tag verhindert sein, haben Sie die Möglichkeit eine Wahlkarte bzw. eine Stimmkarte zu beantragen. Die entsprechende Anforderungskarte erhalten Sie ebenfalls mit der Amtlichen Wahlinformation / der Amtlichen Information. Falls Sie über einen Internetzugang verfügen, besteht auch die Möglichkeit, die Antragstellung online über „[www.wahlkartenantrag.at](http://www.wahlkartenantrag.at)“ für die Nationalratswahl und gesondert über „[www.stimmkartenantrag.at](http://www.stimmkartenantrag.at)“ für die Volksbefragung durchzuführen.

### Wichtig:

- Wahlkarten / Stimmkarten können nicht per Telefon beantragt werden!
- Der letztmögliche Zeitpunkt für schriftliche und Online

Anträge ist der 11. Oktober 2017, für persönlich in Ihrer Gemeinde eingebrachte Anträge der 13. Oktober 2017, 12.00 h.

- Weitere Informationen finden Sie auf Ihrer persönlichen Wahlkarte / Stimmkarte!

Eine detaillierte Beschreibung zur Vorgehensweise ist in der Amtlichen Wahlinformation / in der Amtlichen Information enthalten. Für weitere Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiter in Ihrem Gemeindeamt jederzeit gerne zur Verfügung.



**Redaktionsschluss  
für die nächste Ausgabe:  
Donnerstag, 7. Dezember 2017**

### SPRECHSTUNDEN DES BÜRGERMEISTERS

Termine können unter 05234/32202 vereinbart werden

### ÖFFNUNGSZEITEN GEMEINDEAMT

Montag: 7.30 bis 12.30 Uhr und 14.00 bis 18.30 Uhr • Dienstag bis Freitag: 7.30 bis 12.30 Uhr

### Impressum

Eigentümer, Verleger und für den Inhalt verantwortlich:  
Gemeinde Götzens, Burgstraße 3  
Offenlegung: Informationsblatt der Gemeinde Götzens

### Satz, Repro und Druck

M-PRODUCTS.at – Markus Mair  
Druckerei Pircher GmbH

## Liebe Götznerinnen und Götzner!



### Dorferneuerung Burgstraße / Kirchplatz

Der Bürgerbeteiligungsprozess zum Thema Dorferneuerung in der Burgstraße geht nunmehr mit konkreten Vorschlägen der Planungsbüros zur gestalterischen Erneuerung und wirtschaftlichen Belebung in die Endphase. Die aktuelle Entwicklung mit verändertem Grundbesitz auf dem unbebauten Grundstück neben der Bäckerei Bucher (Fam. Obwieser) und dem Verkauf des Neuwirt Areals (Fam. Spirk) ist die Bestätigung dafür, mit der Einleitung des Dorferneuerungsprozesses und der im August ausgesprochenen, absoluten Bausperre für dieses Gebiet, rechtzeitig reagiert zu haben. Alle interessierten Bürger und alle Grundbesitzer, sowie potentielle Projektentwickler wurden und werden in den Prozess eingebunden. Fakt bleibt, dass am Ende des Prozesses verbindliche Richtlinien in den Kategorien Widmung, (unterschiedliche) Nutzungen verschiedener Ebenen, Bebauungsdichte sowie ein zukünftiges Gesamtbild (Häuserform und Materialien) vom Gemeinderat auf Basis der Ergebnisse des Bürgerforums erstellt werden.

### Kanal Nordsammler

Die sehr aufwändigen Arbeiten für den neuen Kanal Nordsammler zwischen der Liegenschaft hinter der Tankstelle und dem Ortsteil Mühlleiten haben mit dem Zusammenschluss mit dem Kanal, der alle Abwässer aus dem Bereich Oberer Feldweg/ Grenzweg u.a. entwässert, ein vorläufiges Ende gefunden. Damit sollte es speziell für die, hinsichtlich des Wassereintrittes bei Starkregenereignissen, leidgeprüften Anrainer des Loaweges und des Unteren Feldweges definitiv zu einer großen Verbesserung ihrer jahrzehntelangen unzufriedenstellenden Situation kommen.

Mein ganz großer Dank geht an die, während der Bauarbeiten, leidgeprüften Anrainer des Unteren Feldweges und an jene Familien, die uns den Gehweg gestattet haben. Ein ganz spezielles Dankeschön geht aber an jene Anrainer, deren Eigentum durch unsere Bauarbeiten beschädigt wurden; selbstverständlich werden die Schäden nach erfolgter versicherungstechnischer Abklärung behoben. Dem steuerzahlenden Bürger darf ich versichern, dass wir den Voranschlag mit € 1,5 Mio. bei den Kanalverlegungsarbeiten selbst eingehalten haben. Durch zusätzliche, dringend erforderliche Maßnahmen (Sanierung Schäden,

zusätzliche Wasserleitungen usw.), sowie Unvorhergesehenes (Wochenlanges Pumpen von Abwässern während der Bohrarbeiten unter der Landesstraße) müssen jedoch Mehrkosten in Kauf genommen werden. Dem Gemeinderat werden die zusätzlichen Leistungen und Kosten offen gelegt, insbesondere auch jene Mehrkosten, die die vorgezogene Asphaltierung des Unteren Feldweges und nunmehr zweilagige Asphaltenschicht (ursprünglich Frühjahr 2018 einlagig) verursachen. Jede andere Variante wäre den Anrainern gegenüber unzumutbar gewesen!



### Ein herzlicher Dank ...

... geht an die Organisatorinnen der **Jungbürgerfeier** Martina Leis und Sonja Haselwanter, die in Abstimmung mit den jungen Erwachsenen eine wirklich nette und stimmige Feier auf die Füße gestellt haben und bei der Veranstaltung selbst von mehreren Gemeinderäten toll unterstützt wurden!

... und ein spezielles Bravo für die Organisation der neu ins Leben gerufenen **Götzner Künstlertage**, die in regionaler Offenheit und mit viel persönlichem Einsatz durch Lydia Holzmann und Simone Schmölz gestaltet wurden und ein voller Erfolg waren!

... an die Obfrau des Ausschusses für Sport und Freizeit Nicole Ellinger für die Bemühungen um die **Erweiterung** des bestehenden **Kinderspielplatzes** am Unteren Feldweg und an alle, die die tolle Neu-Eröffnungsparty vorbereitet haben!

### Ein ganz besonderer Dank ...

... an das gesamte Team des Dorfbuches für all die mühevollen Arbeiten rund um das neue Dorfbuch und das Vereinsbuch.

**Nochmals und ausdrücklich darf ich Alt- Bgm. Hans Payr für die Initiative dazu und Dr. Peter Scheulen sowie Michael Schallner für ihr großes Bemühen danken.**

**Ein aus meiner Sicht äußerst gelungenes Werk wartet auf viele Leserinnen und Leser!**

*Euer Bgm. Josef Singer*

## Diamantene und Goldene Hochzeit

**Diamantene Hochzeit feierte das Ehepaar Fuchs Albert und Klara** (nicht auf dem Bild) **sowie das Ehepaar Grigoli Mario und Erika**

**Goldene Hochzeit feierten die Ehepaare Lechner Walter und Gertraud Gutmann Heinz und Brigitte Mair Peter und Erika**

Die Gemeinde Götzens durch Bgm. Josef Singer sowie Landeshauptmann Stellvertreter Dr. Nairz gratulierten recht herzlich !!



## 90. Geburtstage

**Der Götzner Fuchs Albert feierte seinen 90. Geburtstag!**

Im Zuge der gleichzeitig erhaltenen Urkunde von der Diamantenen Hochzeit gratulierte Bgm. Josef Singer seitens der Gemeinde recht herzlich dem Jubilar.

**Der Götzner Josef Jenewein feierte seinen 90. Geburtstag!**

Auch Bgm. Josef Singer gratulierte recht herzlich seitens der Gemeinde Götzens zu diesem Jubiläum.



## Ein Tag voller Ehrungen

Auch heuer stand der Peterstag wieder im Zeichen einiger Ehrungen der Schützen, des Kameradschaftsbundes und der Gemeinde Götzens.

Doch stach ein Jubiläum ganz besonders hervor. Am Peterstag vor genau 50 Jahren wurde unser Dekan Dr. Ernst Jäger zum Priester geweiht. Dieses goldene Primizjubiläum feierte er mit der ganzen Gemeinde und wurde am Festplatz auch gebührend von der versammelten Bevölkerung gefeiert.

Dieser Anlass animierte auch den Gemeinderat nach 8 Jahren wieder Verdienstzeichen der Gemeinde Götzens zu verleihen.

Am 29.06.2017 überreichte Bürgermeister Josef Singer das goldene Verdienstzeichen der Gemeinde Götzens an Beate Fink und Ing. Paul Gamper für ihre unzähligen Dienste zum Gemeinwohl unserer Gemeinde. Auch hätte an diesem Tag OSR Hubert Stolz für seinen unermüdlichen Einsatz zum Wohl der Jugend und Bürger unserer Gemeinde das Verdienstzeichen erhalten sollen, leider war er erstmalig in mehr als 45 Jahre am Peterstag verhindert und erhielt seine Ehrung im Nachhinein bei der Dorfbuchpräsentation am 16.09.2017.

**Wir gratulieren unserem Dekan und den Geehrten nochmals ganz herzlich und wünschen ihnen noch weiterhin viel Gesundheit und Lebensfreude und sagen einfach nochmals: „Vergelt's Gott für eure Dienste!“**



## GR-Sitzung vom 30.08.2017

### Bauangelegenheiten:

- Erlassung einer Bausperre gemäß § 74 TROG 2016 für das Dorfzentrum von Götzens entsprechend dem Projektgebiet der „kooperativen Erarbeitung der Rahmenbedingungen für die Gestaltung des Dorfkerns“.
- Der Bebauungsplan für den Bereich Mittelgasse - Prader, Gp. 62/2 (neu formiert), Gp. 62/1, Bpn .221, .209 und .56 wird für 4 Wochen zur öffentlichen Einsichtnahme aufgelegt. Gehen keine Einsprüche ein, gilt dieser Plan als genehmigt.
- Beim Bebauungsplan B10 für den Bereich Unterer Feldweg Volderauer Gp. 322/2 (neu formiert) und 322/6 (neu gebildet) soll eine Änderung durchgeführt werden. Der Plan liegt während 4 Wochen zur öffentlichen Einsichtnahme auf, gehen keine Einsprüche ein, gilt dieser Plan als genehmigt.
- Mit Volderauer Bernhard (Eigentümer Gp. 322/1) wird die grundbücherliche Sicherstellung eines Geh- und Fahrrechtes zugunsten der Gp. 322/5 vereinbart. Dieses Recht soll vorwiegend zum Umkehren dienen. Das Ausmaß beläuft sich auf eine Länge von 4,21 m und eine Breite von 3,0 m auf Gp. 322/1.

### Grundstücksverkauf:

Das erworbene Grundstück Gp. 322/5 am Unteren Feldweg im Ausmaß von 511 qm<sup>2</sup>, wird zum Verkauf angeboten (Details auf Seite 7). Mit dem Erlös soll das Darlehen für den Grundankauf Schießstand und zur Erweiterung des Friedhofes getilgt werden.

### Sportzentrum:

- Die bestehenden Benützungsrichtlinien des Sportzentrums (Gemeinderat 19.10.1988 und 03.04.1991) werden aufgehoben – der Ausschuss für Sport, Freizeit und Tourismus wird mit der Neuausarbeitung beauftragt
- Für den Eishockeyverein werden Kabinencontainer angeschafft.
- Die Kosten für die Zaunsanierung, Elektroarbeiten und Wartungsarbeiten beim Sportzentrum werden genehmigt.
- Für die Sanierung der Treppe beim Tennisclub Götzens wird einer Kostenbeteiligung zugestimmt.

### Schülertaxi für die neuen Mittelschüler aus den Einethöfen und Geroldsmühle

Dem Antrag von „Götzens bewegen“ zum morgendlichen Transport der neuen Mittelschüler aus den Einethöfen und Geroldsmühle wird stattgegeben.



Ihr  
**RAUM AUSSTATTER**  
und  
**POLSTEREIFACHMANN**

ECKBÄNKE  
COUCHEN  
STÜHLE  
STILMÖBEL



**POLSTEREI**  
LANG  
Stefan

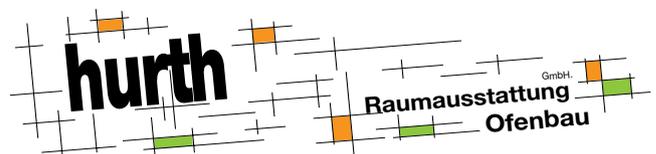
GEWERBEPARK 1  
6094 AXAMS  
0664 73583227  
polsterlang@aon.at

## Raumausstatter & Tapezierer Meisterbetrieb!



**Polsterungen · Vorhänge · Plissees  
Tapeten · Bodenbeläge  
Parkett schleifen und versiegeln ...**

**Tel. 0 664 - 350 82 43**



**Ihr Tapezierer - Raumausstatter - Meisterbetrieb**

**Öffnungszeiten:**

**Montag - Freitag: 9 - 12 Uhr und 14 - 18 Uhr**

**Samstag nach Vereinbarung**

Kirchstraße 41 · 6091 Götzens

☎ 0 5234 / 33 1 87 · Fax: 33 1 87 - 10

mail: hurth.raumaussstattung@speed.at

**Ihr verlässlicher Partner rund ums Wohnen!**

## Neues Dorf- & Vereinsbuch der Gemeinde Götzens

Am 16.09.2017 war es soweit und das neue Dorfbuch wurde nach 3730 Tagen intensiver Recherche und viel Liebe zum Detail der Bevölkerung im Gemeindezentrum Götzens präsentiert. Neben dem Dorfbuch wurde auch erstmalig ein Vereinsbuch präsentiert. Im Vereinsbuch präsentieren die GötznerVereine ihre Geschichte bis hin zum aktuellen Wirken. Peter Scheulen, unser Dorfchronist, hat in vielen Stunden, vielen Gesprächen und mit viel Mühe die Geschichten und das Bildmaterial über die 32 Vereine unseres Dorfbuches zusammengetragen.

Beide Bücher bekamen im Herbst 2010 ihren Startschuss vom damaligen Gemeinderat und Alt.Bgm Hans Payr, zu diesem Zeitpunkt konnte man noch nicht erahnen, auf welche Reise man sich in die Geschichte von Götzens begeben würde. Dies erklärt vielleicht auch die vergangenen sieben Jahre Arbeit.



Gemeinde Zentrum Buchpräsentation

Es gelang dem Chronisten, mit Hilfe eines sehr großen ehrenamtlichen Teams, historische Schätze zu bergen, sie zu entziffern oder auch längst vergessene Spuren bekannter Personen aus Götzens wieder zu verfolgen. Ein besonderer Dank gilt Beate Fink, Matthias Reinalter, Stefan Abentung und Hans Payr, die dem Chronisten nicht nur mit Rat und Tat zur Seite standen, sondern auch gerade in der finalen Phase extrem viel Einsatz zeigten. Im Frühjahr 2017 stand für Bürgermeister Josef Singer fest, man wolle das Buch heuer noch den Bürgern/-innen präsentieren. Gemeinsam mit dem Team vom Schlossmarketing Innsbruck (Stefan Pertl und Raffael Mitteruzner) und Doris Vogt gelang es, zwei ansprechende Bücher zu illustrieren.

Erste Leser/-innen berichteten bereits am Montag nach der Präsentation, dass beide Bücher sehr interessant und angenehm zum Lesen sind. Weiter bekundeten sie, dass die Bilderauswahl richtig zum Verweilen im Buch anregt, es sei eine gute Mischung aus Geschichte und Gegenwart. Wer nun auch interessiert ist, was in den beiden Neuerscheinungen so alles zu finden ist, kann diese im Meldeamt der Gemeinde Götzens erwerben. Dorfbuch € 25,-, Vereinebuch € 10,-; die Kombi aus beiden Büchern € 30,-. Hier noch einige Impressionen von der Präsentation. Herzlichen Dank an die Gemeinderäte für die Unterstützung in der Bar und an Tanja und Johanna für die Abwicklung des Verkaufs.

GR Michael Schallner



## Grundverkauf am Unteren Feldweg, Ausschreibung

Der Gemeinderat der Gemeinde Götzens hat in seiner Sitzung vom 30.08.2017 beschlossen das Grundstück Gp. 322/5 KG Götzens mit einer Größe von 511 m<sup>2</sup> zum Verkauf auszuschreiben.

Angebotsberechtigt sind ausschließlich natürliche Personen und keine juristischen Personen. Der Verkauf erfolgt an den meistbietende(n) Götzner Gemeindegänger(in) unter folgenden Bedingungen:

- Mindestens 10 Jahre Hauptwohnsitz in Götzens
- Bebauungsfrist nach den gesetzlichen Bestimmungen des Tiroler Grundverkehrsgesetzes
- Mindestangebot € 450,00/m<sup>2</sup>



## Dorfentwicklung

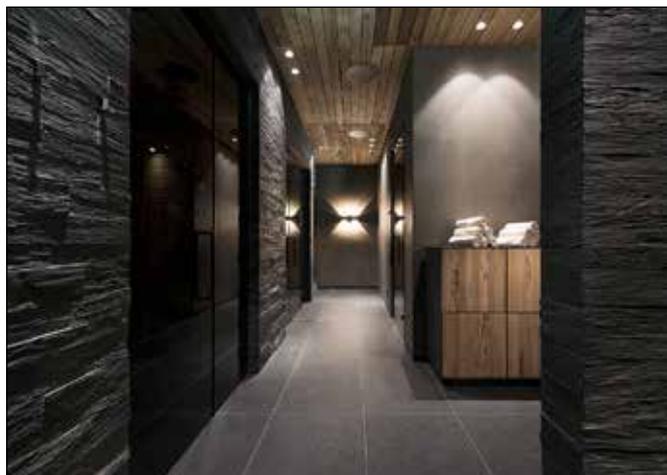
Der Dorfentwicklungsprozess ist im vollen Gange.

Unter großer Bürgerbeteiligung fand am 26.09.2017 ein weiterer Workshop zum Thema im Gemeindezentrum Götzens statt.

Teamk2 [architects], Umweltbüro Schütz und pendlar-architects stellten ihr Konzept für einen neuen, attraktiven Götzner Dorfkern vor.

Unter der Leitung von Dr. Peter Haimayer wurde das Konzept mit den Anwesenden angeregt diskutiert.

Während des Entwicklungsprozesses gilt eine vom Gemeinderat beschlossene Bausperre für das Projektgebiet.



PROLICHT

**ENDLESS  
POSSIBILITIES  
TO MAKE A  
DIFFERENCE**

Gewerbepark 9  
6091 Neu-Götzens  
T +43 5234 33499

WWW.PROLICHT.AT

f follow us on FACEBOOK

## **Götzens und Mutters prüfen die Zusammenlegung der Bauämter**

Die Gemeinden stehen insbesondere bei der Verwaltung des örtlichen Baugeschehens vor immer größer werdenden Herausforderungen. Die Vielzahl der sich immer wieder ändernden gesetzlichen Rahmenbedingungen, die bautechnische Entwicklung und die Digitalisierung stellen auch unsere Gemeindeverwaltung vor immer größere Probleme. Das Land Tirol fördert und forciert aus diesen Gründen Kooperationen kleinerer bis mittlerer Gemeinden, um der zunehmenden Komplexität der Anforderungen an die Bauverwaltungen zu begegnen und gleichzeitig den Bauwerbern die höchstmögliche Fachkompetenz, bei gleichzeitiger Intensivierung des Service- und Beratungsangebots, anbieten zu können.

Wir haben uns daher gemeinsam mit der **Nachbargemeinde Mutters** entschlossen, die Möglichkeit einer Zusammenlegung der Bauämter zu prüfen. **Dabei würde es sich aufgrund der personellen und räumlichen Voraussetzungen voraussichtlich als sinnvoll erweisen, wenn das Bauamt Götzens auch die Aufgaben der Gemeinde Mutters übernimmt.** Das Land Tirol hat für solche Fälle in der Tiroler Gemeindeordnung bereits Vorsorge getroffen und

mit dem § 142a die rechtliche Möglichkeit einer „Verwaltungsgemeinschaft“ geschaffen.

Unsere beiden Gemeinderäte haben sich übereinstimmend dazu entschlossen, die Bildung einer derartigen Verwaltungsgemeinschaft für das Bauwesen zu prüfen und gegebenenfalls umzusetzen. Dazu wurde unter der Leitung der beiden Bürgermeister ein gemeinsamer „Kooperationsbeirat“ gegründet, der sich in den nächsten Monaten mit der Planung eines gemeinsamen Bauamts beschäftigen wird. Am Ende dieses Prozesses, der im Lauf des Spätfrühjahrs 2018 abgeschlossen sein soll, wird eine Kooperationsvereinbarung stehen, die den beiden Gemeinderäten zum Beschluss vorgelegt wird. Bereits festgelegt wurde, dass die örtliche Raumordnung nicht zusammengelegt werden soll.

Der gesamte Prozess wird von dem in Kooperationsprojekten öffentlicher Institutionen sehr erfahrenen Unternehmensberater Mag. (FH) Jochl Grießer, selbst langjähriger ehemaliger Bürgermeister, begleitet, und in Abstimmung mit der Aufsichtsbehörde des Landes vorangetrieben. Selbstverständlich werden wir die Bevölkerung unserer beiden Gemeinden über die Zwischenergebnisse dieses Kooperationsprojektes auf dem Laufenden halten. Auch werden wir die Bürgerinnen und Bürger nach dem Vorliegen erster Zwischenergebnisse einladen, zu diesem wichtigen Zukunftsthema ihre Meinung einzubringen.

*Bürgermeister, Josef Singer*

 **AXAMER**  
**IHR KOMPETENTER LAGERFACHMARKT**

BAUSTOFFE | SÄGEWERK | TANKSTELLE | GARTEN | WERKZEUG | HAUSHALT | FUTTERMITTEL

**Gewerbepark 5 • A-6094 Axams**  
**Tel.: 05234 / 681 21 • Fax: 05234 / 681 21-13**  
**E-Mail: [office@axamer.at](mailto:office@axamer.at) • [www.axamer.at](http://www.axamer.at)**

## Götzner Waldkindergarten

### Nach fast genau einem Jahr bekam der erste Götzner Waldkindergarten Zuwachs.

Am 06.09.2017 pünktlich um 7:00 Uhr eröffnete der zweite Waldkindergarten in den Einethöfen seine Türen für die nun insgesamt 32 Kindergartenkinder und vier Pädagoginnen.

Mit der Grundsteinlegung für dieses neue und nachhaltige Konzept in einem einhelligen Gemeinderatsbeschluss im Jahre 2016, wurde wieder ein Zeichen gesetzt, dass uns die Entwicklung unserer Kinder am Herzen liegt und nur gemeinsam in Götzens die Zukunft verändert werden kann.

Die positiven Erfahrungen der 16 Kinder die bereits letztes Betreuungsjahr im Waldkindergarten bei Dagmar und Andrea die Natur und ihre große Vielfalt kennenlernen durften, trugen sicher dazu bei, dass die Warteliste auf Waldkindergartenplätze immer größer wurde.

Mit Ende der Kindergarteneinschreibung Mitte März 2017 stand fest, dass der Wunsch der Kinder und Eltern nach einem weiteren Waldkindergarten gegeben war. Mit diesem Begehren machte sich GR Michael Schallner im Auftrag von Bgm. Josef Singer wieder ans Werk. Nach erfolgreichen Gesprächen in der Abteilung „Bildung“ wurde der Gemeinde Götzens der Ausbau des nachhaltigen Konzeptes

gewährt. (Nur unsere Gemeinde und eine weitere Gemeinde haben sich aufgrund der guten Konzeption für einen Ausbau qualifiziert, aktuell gewährt das Land Tirol keine weiteren Waldkindergärten, da dieses Konzept erst neu ratifiziert werden muss.)

Am Standort in den Einethöfen erfreuen sich nun, neben der bestehenden Gruppe, 16 neue Kindergartenkinder an der Natur und am tollen Programm ihrer zwei Betreuerinnen Alina und Andrea. An dieser Stelle besonderer Dank an alle, die beim Gelingen dieses Projektes bis zum Schluss tatkräftig dabei waren. Auch möchten wir uns bei den ausführenden Firmen bedanken, die gemeinsam mit der Firma Holzbau Haid beide Gebäude nach den Bedürfnissen der Kinder errichtet und adaptiert haben.



Wir wünschen den Kindern und ihren Pädagoginnen ein unfallfreies Betreuungsjahr 2017/18 und freuen uns auf viele tolle Berichte aus dem Wald.

*Für die Gemeinde Götzens  
GR Michael Schallner*



## **Vellenberg Apotheke**

**Mag. pharm. Günther Platter**

**Burgstraße 4 · 6091 Götzens**

**Tel. 05234/ 33855**

**Samstag, Sonn- und Feiertag von 18.00 - 19.00 Uhr  
(im Wechsel mit Apotheke Axams)**

**Nachtdienste laut Dienstkalender Gruppe 7**

## Tage der Kunst in Götzens – ein kreativer Erfolg auf ganzer Linie

Von 8. – 10.09.2017 fand auf Einladung der Gemeinde Götzens im Gemeindezentrum eine vielseitige Kunstausstellung regionaler, und vor allem vieler Götzner Künstler, statt.

Es war unglaublich schön, wie viele Götzner Künstler dem Aufruf gefolgt sind und sich im Heimatdorf präsentierten und mehr als beeindruckend, wie viele kunstinteressierte Gäste die Ausstellung besuchten.

Folgende regionale Künstler nahmen an der Ausstellung mit Vernissage teil:

Kunz Robert, Lechner Walter, Schwarzenberger Monika, Sieff Werner, Brandstätter Margit, Hafele Inge, Stella Golle, Paizoni Silvia, Schweighofer Magdalena, Kleinlechner Kirstin, Brecher Lothar, Lerch Franziska, Leisz Helmut, Pirchl Heidi, Prader Paul, Steinacher Christoph, Kerschbaumer Andreas, Nindl Boryana, Romy Sauerwein, Winfried Platzgummer und die Teilnehmer des Malwettbewerbs „Oachkatzl in Götzens“ aus der Volksschule und dem Kindergarten Götzens.

Zu sehen gab es von wunderbaren Malereien bis hin zur Handwerkskunst alles erdenklich Schöne.

Nach der erfolgreichen Vernissage am Freitagabend gab es am Samstag für die kleinen Künstler des Malwettbewerbs zum Thema „Oachkatzl in Götzens“ noch einen eigenen Kinderempfang, mit der Übergabe von tollen Preisen an alle Kinder.



Alle Ausstellungstage waren sehr gut besucht und die Götzner Bäuerinnen sorgten einmal mehr für eine perfekte Verpflegung der Gäste.

Als besonderes Highlight durfte unser Bürgermeister Josef Singer ein Bild der Künstlerin Silvia Paizoni als Geschenk für die Gemeinde Götzens in Empfang nehmen. In diesem Rahmen möchte ich mich noch einmal bei allen fleißigen Händen, allen voran Simone Schmözl, für die tolle Zusammenarbeit bedanken und freue mich schon auf die nächste Auflage der „Tage der Kunst in Götzens“.

*GR Lydia Holzmann*



## Groß & Klein beim Spielplatzfest

Am 04.07.2017 war es endlich soweit. Die Erweiterung unseres Spielplatzes in den unteren Feldern wurde bei herrlichen Temperaturen und Sonnenschein mit einem großen Spielplatzfest feierlich eingeweiht.

Am 04.07.2017 war es endlich soweit. Die Erweiterung unseres Spielplatzes in den unteren Feldern wurde bei herrlichen Temperaturen und Sonnenschein mit einem großen Spielplatzfest feierlich eingeweiht.

Die Kinder kamen scharenweise und waren begeistert von den neuen Attraktionen. Es wurde geschaufelt, geplantscht, geklettert, geschaukelt, gerutscht, gelesen und vor allem sehr viel gelacht.

Unser Pfarrer Dr. Peter Ferner gab dem Platz seinen Segen und unser Bürgermeister Pepi Singer hielt nicht nur eine tolle Eröffnungsrede, sondern ließ sich auch schminken und testete zusammen mit unserem Volksschuldirektor Klaus Sterzinger den Kletterkubus.

Die Bücherei Götzens veranstaltete einen vielfältigen Bücherflohmarkt und der Elternverein sorgte für das leibliche Wohl. Vielen Dank an die vielen fleißigen Hände, die hier mitgeholfen haben.

Mit großer Begeisterung nutzten die Kinder auch das vielfältige Programm des Spielebusses der katholischen Jungchar. So wurde gemalt, gehüpft, geschminkt, gebastelt und die Seifenblasen flogen nur so durch die Luft.

Die vielen lachenden Kindergesichter überstrahlten an diesem Tag alles und es freut uns sehr, dass die Erweiterung des Spielplatzes bei Groß und Klein tagtäglich sehr gut ankommt und dieser Platz zu einem wichtigen und beliebten Treffpunkt für Götzner Kinder und Familien geworden ist.

Genau die Motivation, die durch den Erfolg dieser Adaptierung entstanden ist, werden wir auch für weitere zukünftige Projekte für unsere Kinder und Jugendliche nutzen!

GR Nicole Ellinger

Obfrau des Ausschusses für Sport, Freizeit & Tourismus



## Schülerhort – Zack, der Herbst ist da!

**Gerade waren doch noch Sommerferien und jetzt hat schon das neue Schuljahr gestartet.**

Dank des tollen Angebots von Bürgermeister Josef Singer und der Waldkindergartengruppe in den Einethöfen, konnten die „Hort-Kinder“ zum ersten Mal drei Wochen vom Sommerhort im Wald verbringen.

Wir haben die Zeit in der freien Natur sehr genossen. Auch zwischenzeitlich notwendige Bauarbeiten für die zweite Waldkindergartengruppe und das abwechslungsreiche Wetter haben uns nicht davon abgehalten, denn der Wald ist groß und bietet unendlich viele Spielmöglichkeiten! Von Pfeil und Bogen schnitzen, Waldhäuser bauen, gefühlte 1000 Spielrunden Scheitelumwerfen („ogepeckt“), Wald und Wiesenerkundungen mit Forscherausrüstung, wilde Wasserschlachten unterm Rasensprenger mit Wasserbomben und Wasserpistolen zur Abkühlung, als auch Gummistiefel und Regenausrüstung: Es war alles dabei! In der zweiten Ferienshälfte des Sommerhorts hatte jede

Woche tolle Angebote, wie den Besuch zum Brecherhof (Schule auf dem Bauernhof mit Franziska Lerch), den Ausflug zum Botanischen Garten in Innsbruck (Workshop mit der Grünen Schule) und natürlich auch Ausflüge zum Axamer Spielplatz oder eine Schnitzeljagd durch Götzens. An dieser Stelle gilt auch ein großes Dankeschön unseren Ferial-Praktikantinnen Alina und Helena, die unser Hort Team jeweils drei Wochen im Sommerhort tatkräftig unterstützt und bereichert haben!

Außerdem haben wir zwei Neuzugänge im Hort Team. Zum einen Fabienne, die seit Anfang Juli als Stützkraft mit dabei ist und noch ganz frisch im Team, seit Anfang September, unterstützt uns Anna als zweite Pädagogin.

Nun hat das neue Schuljahr begonnen. Auch in diesem Schuljahr ist der Schülerhort wieder sehr gut besucht. Wir sind, wie in den Vorjahren, fast ausgebucht!

Zum Schluss möchten wir noch DANKE sagen, bei allen Kindern die jeden Tag einzigartig machen, den Eltern für ihr Vertrauen und unseren Systempartnern die uns unterstützen!

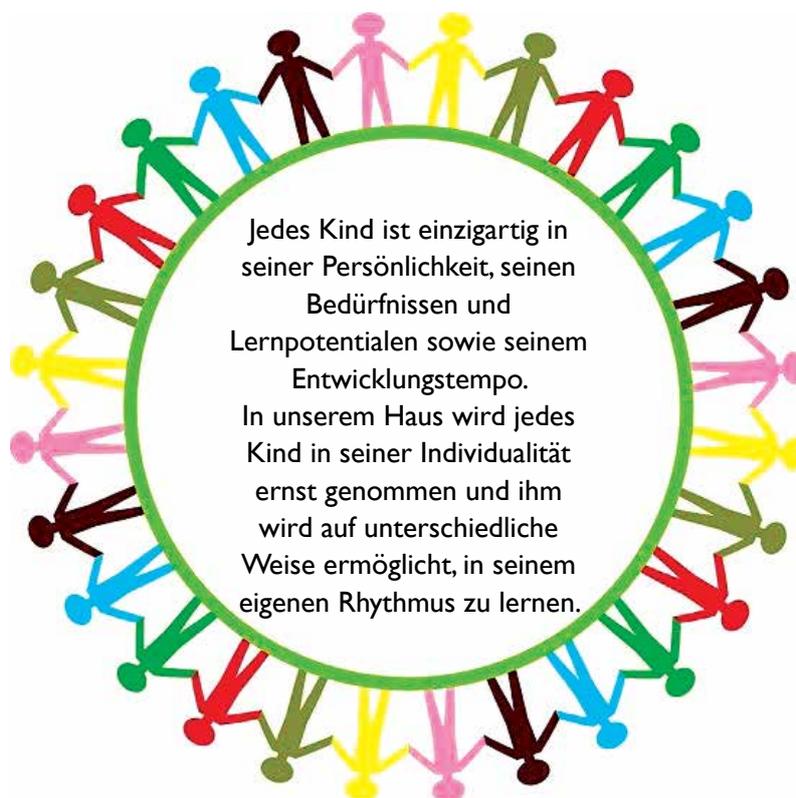
Alles Liebe und einen wunderschönen Start in einen farbenfrohen Herbst, wünscht euch euer Hort Team.

Jenny, Anna, Manuela, Maria, Inge und Fabienne

## Kindergarten und Kinderkrippe Götzens

Das neue Kindergarten- und Kinderkrippenjahr hat am Mittwoch, den 06. September 2017 gestartet. Im Betreuungsjahr 2017/18 werden im Kindergarten 100, in den

zwei Waldkindergartengruppen 32 und in der Kinderkrippe 16 Kinder im Alter zwischen 18 Monaten und 6 Jahren betreut.



Ganztägig und ganzjährig kümmern sich acht Kindergartengruppen und eine Kinderkrippengruppe liebevoll um den heimischen Nachwuchs.

### Unsere Gruppen stellen sich vor:

Gruppe 1 - Regenbogengruppe – Integrationsgruppe  
Bettina Muglach und Lisa (Lilly)Luksch



Gruppe 2 - Sonnenscheingruppe  
Lydia Hainzl und Nadine Liner



Gruppe 3 - Eulengruppe  
Elisabeth Kuen und Fabienne Weber



Gruppe 4 – Mäusegruppe  
Helga Wachter und Gabriele Abentung



Gruppe 5 – Fröschegruppe  
Barbara Lechner, Roswitha Strasser und Katharina Piegger



Gruppe 6 – Igelgruppe  
Marina Hirsch, Nicole Eheim und Daniela Volderauer



Kinderkrippe - Marienkäfergruppe  
Elvira Tusch und Martha Schinnerl



Das Team der Kinderbetreuungseinrichtungen Götzens freut sich auf ein spannendes, ereignisreiches, lustiges und auch naturnahes Jahr!

- |                     |   |                        |
|---------------------|---|------------------------|
| Mag. Bettina Haudek | – | Administrative Leitung |
| Helga Wachter       | – | Pädagogische Leitung   |
| Elvira Tusch        | – | Kinderkrippenleitung   |

Unser größtes Ziel ist es, dass sich die Kinder bei uns im Haus wohl fühlen. Nie wieder sind die Kinder so lernfähig, neugierig und begeisterungsfähig wie zwischen dem zweiten und sechsten Lebensjahr, also vor der Einschulung. Daher wollen wir dazu beitragen, diese Zeit optimal zu nutzen und die Fähigkeiten und Begabungen der Kinder aufzugreifen und weiterzuentwickeln.



## Waldkindergarten Götzens

### Der Waldkindergarten Götzens stellt sich vor:

Auf Grund der großen Nachfrage wurde der Waldkindergarten um eine Gruppe erweitert und so werden nun 32 Kinder im Alter von drei bis sechs Jahren von zwei Pädagoginnen (Alina Walpoth und Dagmar Marehart) und zwei ausgebildeten Assistenzkräften (Andrea Wild und Andrea Jordan) betreut.

Wir freuen uns auf ein spannendes, fröhliches, aufregendes und lustiges Kindergartenjahr in der Natur.



Waldhörnchen I



Waldhörnchen II

## Jugendraum

In der Jugendarbeit in Götzens ist immer viel los. Unser Jugendzentrum Chill Island ist nach wie vor sehr gut besucht. Nach einem Monat Sommerpause warteten die Jugendlichen bereits ungeduldig vor der Eingangstüre und freuten sich, dass die Türen für sie endlich wieder aufgesperrt werden. Das zeigt deutlich, dass unser Jugendprogramm gerne angenommen wird.

Jeden Monat ist Herr Ado Dulas (Krav-Maga-Meister) zu Gast und bietet sein Können und Wissen an, damit die Jugendlichen lernen, sich selbst zu verteidigen. Krav-Maga ist keine Kampfsportart, sondern dient der Gewaltprävention und Selbstverteidigung.

Sich beim Tischfußball und Billard zu messen, gefällt unseren Jugendlichen sehr gut. Daher wird monatlich ein Turnierabend veranstaltet. Beim letzten Turnier gab es Fidget-Spinners zu gewinnen. Für das alljährliche JIM- Sommerfest wurden Tombolapreise benötigt, welche in Form von Werbegeschenken gesammelt wurden. Die Jugendlichen wurden damit beauftragt, diese Werbegeschenke bei den zuvor ausgewählten Firmen abzuholen. Dadurch werden sie aktiv in die Organisation der Events miteinbezogen.

Am 07.07.2017, genau zu Ferienbeginn, wurde das gemeindeübergreifende Sommerfest im Pavillon in Axams organisiert. Wie immer wurde ein sehr abwechslungsreiches Programm geboten: auf der Bühne durften zuerst die Schulband begrüßt werden, dann folgte Black-Box-Motif und ab 19:30 Uhr rockte die Band Rockodrom. Allen Musikern gebührt ein Lob, denn sie haben eine tolle musikalische Show geliefert. Zudem bereicherte Frau Franziska Hauser das Event mit ihren Hula-Hoops und mit ihrem Auftreten auf den Stelzen. Für reichlich Verpflegung war

ebenfalls gesorgt. Es gab verschiedene Sorten Pizzas von Pizza Pazza, Chips, Süßigkeiten und Softgetränke jeglicher Art. Gemeinsam organisierten wir eine große Tombola, bei der es einen Flachbildschirm als Hauptgewinn zu gewinnen gab. Die Kosten für diesen Fernseher haben die Gemeinde Axams und die Firma Elektro Kaufmann getragen. Ein herzliches Dankeschön an alle Gemeinden im westlichen Mittelgebirge, den Sponsoren, den JugendarbeiterInnen und den Jugendlichen, denn ohne euch alle wäre ein solch tolles Event nicht möglich gewesen.

In unserem Jugendraum begrüßen wir auch Kinder vom Kinderheim in Axams, und wir bekommen häufig mit, wie schwierig für sie die Lebenssituation ist. Deswegen hatten wir das Bedürfnis, den Erlös der Tombola dem Kinderheim zu spenden. Sie haben sich sehr darüber gefreut und haben den Erlös dankend entgegen genommen.

Am 15. September 2017 fand das große Open Air Kino im Pavillon in Axams statt. Der Film „begabt – Gleichung eines Lebens“ lockte trotz Kälte zahlreiche BesucherInnen an.

### Öffnungszeiten Jugendraum:

Mittwoch von 16.00 bis 20.00 Uhr

Donnerstag von 16.00 bis 21.00 Uhr

Freitag von 17.00 bis 22.30 Uhr

**(NEU: bereits ab 17.00 Uhr geöffnet!)**

Ausschuss für Familie, Jugend, Bildung & Soziales  
Obfrau Mag. Martina Leis



## Dorfgesundheitswoche

**vom 13. – 17. November 2017 im Gemeindezentrum: ein Projekt des AVOMED zur Vorbeugung der Arterienverkalkung und des Herzinfarktes**

Die Dorfgesundheitswoche besteht aus Abendvorträgen und der Gesundheitsstraße. Nach einer Übersicht über die Risikofaktoren am ersten Abend ist der Vortrag über die richtige Ernährung am 2. Abend ein Fixtermin. Am Mittwoch wird über das Rauchen gesprochen. Der 4. Abend ist dem Sport und der gesunden

Bewegung gewidmet und am letzten Tag wird über Zuckerkrankheit und Bluthochdruck aufgeklärt. Die Vorträge werden von Fachleuten gehalten, die es verstehen, ohne Fachausdrücke die Aufmerksamkeit der Zuhörer zu fesseln.

Vom Dienstag bis Freitag steht die Gesundheitsstraße ab 17 Uhr zur Verfügung. Neben Größe und Gewicht werden in der Gesundheitsstraße Blutdruck, Gesamtcholesterin, gutes Cholesterin (HDL-Cholesterin) und Blutzucker bestimmt. Daraus wird für den Einzelnen sein persönliches Risiko berechnet, in den nächsten 10 Jahren einen Herzinfarkt zu erleiden. Ein individuelles ärztliches Gespräch und das Mitgeben entsprechender Empfehlungen beenden die Gesundheitsstraße.

## Jungbürgerfeier

**Am 7. Juli d.J. lud der Bürgermeister alle Jungbürgerinnen und Jungbürger der Jahrgänge 1992–1998 zur Jungbürgerfeier ins Gemeindezentrum.**

Gemeinsam wurde zuerst eine heilige Messe in der Kirche gefeiert, welche von den JungbürgerInnen selbst gestaltet wurde. Die feierliche musikalische Umrahmung erfolgte durch den Gesangsverein „Vielstimmig“. Es folgte ein „Get together“ mit Umtrunk beim Pavillon. Nach den Begrüßungsworten durch unseren Bürgermeister Josef Singer und dem gemeinsamen Gelöbnis, startete der gesellige Teil der Feier. Für das leibliche Wohl war bestens und ausreichend gesorgt und für die musikalische Unterhaltung sorgten die Band „Jeder gegen Jeden“ und ein DJ. Auch die eigens aufgestellte Fotobox ist bis in die Morgenstunden heiß gelaufen und sorgte für super Stimmung.

**Ein Dank an dieser Stelle nochmals an alle freiwilligen Helferinnen und Helfer für ihren Einsatz!**

Alle Jungbürgerinnen und Jungbürger können sich ab sofort das Götznerbuch in der Gemeinde abholen.



## ... Was war los in Götzens??

### Eine neue Kolumne stellt sich vor...

Vor rund zwei Jahren entstand die Idee, das Götzner Dorfgeschehen so gut wie lückenlos zu dokumentieren. Bis dato wurde dies erfolgreich über unsere Facebook-Seite betrieben, und erfreut sich seitdem allseitiger Beliebtheit. Hinter dem auffälligen Namen „Die Götzner Patrioten“ stehen weder ein Verein, noch eine Initiative, sondern nur der Spaß und die Freude, das Götzner Dorf- und Vereinsleben objektiv und politisch

neutral den Menschen näher zu bringen. Umso mehr freut es uns, dass wir nun die Möglichkeit bekommen haben, von Zeit zu Zeit unsere Eindrücke mit den Lesern/innen der Götzner Dorfzeitung zu teilen. Wir wollen diese Kolumne mit möglichst viel Bildmaterial und dezenten Texten gestalten...

### Wir wünschen euch viel Freude!



Das Hochfest Peter und Paul hat in Götzens einen besonderen Stellenwert.

Trotz eines normalen Wochentages und mäßigem Wetter fanden es auch heuer wieder unzählige Menschen wert, sich diesen Tag frei zu nehmen, um an der Prozession teilzunehmen.

Bei herrlichem Wetter wurde Anfang Juli der neu gestaltete Spielplatz mit einem Fest feierlich eröffnet.



Für ein beeindruckendes Bergpanorama sorgte auch heuer wieder das Götzner Bergfeuer-Team mit ihren aufwändig gestalteten Bergfeuern.



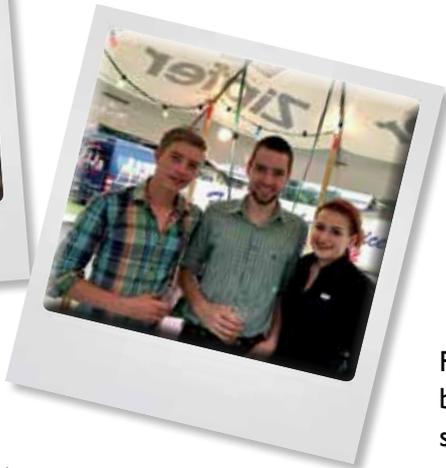
Heuer fand erstmals seit vielen Jahren wieder eine Jungbürgerfeier in Götzens statt.



Jungbürgerfeier der Jahrgänge 1992-1998



Fast schon traditionell wird der immer näher rückende Herbst mit dem Weinfest der JB/ LJ Götzners eingeleitet.



Für viel Begeisterung bei Groß und Klein sorgten die I. Götzner Kunsttage.



Auch die Götzner Bauern brachten das Almvieh von der Götzner Alm wieder gesund in ihre Stallungen zurück.



Das neue Dorf- und Vereinsbuch wurde dieser Tage in Form eines festlichen Rahmens im Götzner Gemeindezentrum präsentiert. 3730 Tage, 900 ehrenamtliche Stunden und vor allem viel Herzblut machten dieses Projekt möglich!

# elektro knäbel

seit 1978

Elektrogeräte + Service

Alexander Knäbel

A-6091 Götzens Kirchstraße 2 Tel.: 0664 - 312 32 76 e-mail: alexander.knaebel@a1.net

Öffnungszeiten: Nach telefonischer Vereinbarung unter 0664/3123276



INGENIEURBÜRO ARMING  
Dipl.-Ing. Gerald Arming  
Staatlich befugter und beedeter  
Ingenieurkonsulent für Bauingenieurwesen



Feldweg 56a · A - 6134 Vomp · Tel. 05242 / 66830 · Fax 05242/67650



**Bis zu 30% Nachlass auf zahlreiche  
Ausstellungsstücke aus dem Schauraum  
in Unterperfuss!**

**Firma Widauer bietet alles - vom Rauchfang bis zum Ofen!**

Neben dem Einbau von Rauchfängen bei Neubauten und den bewährten Rauchfangsanierungsarbeiten bietet die Firma Widauer KG in Unterperfuss eine große Auswahl an Herden, Kaminöfen und Pelletöfen der verschiedensten Firmen, wie RIKA, Austroflam, Olsberg, Wodtke, Haas & Sohn, Attika, Lohberger und Pertinger an.

Im neuen Schauraum in Unterperfuss, direkt neben der Landesstraße, können Sie sich über die modernen Designs, die neuesten Techniken, sowie die aktuellen Förderungen rund um's Thema Heizen informieren.

 **KAMINBAU**  
HERDE U. KAMINÖFEN  
**WIDAUER** KG  
6178 UNTERPERFUSS 5

TEL. 05232 / 2760 - FAX 3631  
e-mail: info@widauer-kamin.at



Widauer Bernhard:  
0664/2822934  
Widauer Leonhard:  
0664/1133355

**kaminSOS.**  
Sanierung System Schiedel



Unser Team ist von Montag bis Freitag von  
7.30 – 12.00 Uhr und von 13.30 - 17.30 Uhr für Sie da.  
Tel.: 05232/2760 • E - mail: info@widauer-kamin.at  
[www.widauer-kamin.at](http://www.widauer-kamin.at)

# GEMEINSAM FÜR GÖTZENS

## Liste BGM Josef Singer

### Liebe Götznerinnen und Götzner!

Normalerweise spricht man ja immer vom berühmten Sommerloch, doch bei uns in Götzens war gerade in den letzten Monaten einiges los.

So wurde der **Spielplatz** in den unteren Feldern auf den neuesten Stand gebracht und mit einem tollen Spielplatzfest eröffnet.

Die schon lang erwartete **Jungbürgerfeier** für Götznerinnen und Götzner der Jahrgänge 1994 – 1999 fand im Gemeindezentrum statt.

Die **Götzner Kunsttage** im September waren ein voller Erfolg für Künstler und Besucher.

Unser neues **Dorfbuch** wurde nach jahrelanger und intensiver Arbeit veröffentlicht und der Bevölkerung präsentiert.

Eine zweite **Waldkindergartengruppe** inklusive dem entsprechenden Gebäude wurde realisiert und bereits in Betrieb genommen.

Unsere Senioren hatten wieder sehr viel Freude mit der Weiterführung des beliebten **Tanzcafés**.

Der **Dorfkernentwicklungsprozess** geht mit einem neuen Workshop in eine weitere, spannende Phase.

Wie man sieht, gibt es bei uns keine Pause, wenn es darum geht, Götzens noch lebenswerter zu gestalten. Und nur durch die intensive Zusammenarbeit innerhalb der Gruppe, im Dorf und über die Grenzen hinaus, ist es möglich, diese und weitere Projekte für Götzens so erfolgreich zu realisieren.

Wir werden uns auch weiterhin mit viel Freude, Motivation, Durchsetzungskraft und Ausdauer für unser Götzens einsetzen und freuen uns auf die vielen Aufgaben, die noch vor uns liegen.

*GFG – Gemeinsam für Götzens*

### Die Zukunft unserer Region liegt mir sehr am Herzen.

Als Götznerin bin ich in einer lebenswerten Gemeinde aufgewachsen. Das ist nicht selbstverständlich und ich bin sehr dankbar dafür. Politik hat in meinem Leben immer schon eine große Rolle gespielt. Während meines Studiums habe ich mich im Vorsitz der Hochschülerschaft an der Universität Innsbruck für die Interessen der rund 30.000 Innsbrucker Studierenden eingesetzt. Dabei habe ich gelernt, dass wir gemeinsam viel bewegen können. Das habe ich in der Bundespolitik oft vermisst. Durch den fehlenden Reformwillen und Parteien, die sich gegeneinander ausspielen, ist Österreich in den letzten Jahren in manchen Bereichen falsch abgebogen. Nur gemeinsam können wir Österreich zurück an die Spitze bringen. Es ist Zeit für eine neue Art der Politik – mit Ehrlichkeit und Haus-

verstand. Wir müssen aufhören, Dinge schönzureden und tragen Verantwortung dafür, dass wir Probleme klar ansprechen. Genau diese Eigenschaften zeichnen den Stil von Sebastian Kurz aus. Ein Jahr lang durfte ich als Referentin im Bundesbüro der Jungen ÖVP in Wien Sebastian Kurz als ehrliche und aufrichtige Person kennen und schätzen lernen. Daher freut es mich umso mehr, dass ich in seinem Team für den Nationalrat kandidieren darf. In Zukunft möchte ich eine starke Stimme für Tirol in Wien sein und mich für Eure Anliegen aktiv einsetzen. Um gemeinsam mit Euch unsere Zukunft gestalten zu können, bitte ich am 15. Oktober um Eure Vorzugsstimme.



*Eure Sophia Kircher*



**SCHON WIEDER WÄHLEN ?**

Das originelle und lange Prozedere der Präsidentenwahl hat nur das Bild auf unsere leidige bundespolitische Landschaft verstellt. Aus einer vorsätzlich von den Schwarzen vorgezogenen Wahl wird aus vielerlei Hinsicht eine Richtungsentscheidung. Neu ist daran wahrlich nichts, im Gegenteil. Die jungen Türkisen sind wesentlich konservativer als ihre schwarzen Väter. Den blauen Populisten kann man zugute halten, dass sie ihrer kurzsichtigen Linie treu bleiben. Dass Schwarz und Rot inhaltlich auf blauer Schiene unterwegs sind, überrascht auch nicht mehr. Die Spaltung der Grünen in Kerngrüne und Pop-Pilze hilft da auch nicht, inhaltlich macht man damit keine Meter vorwärts.

Am Ende wird es ein gewähltes Parlament geben, mit etwa drei gleich großen Parteien und ein paar Kleinparteien. Schwarz und Rot mögen eifrig um blaue Wähler buhlen, viel davon ist wahltaktisches Geplänkel. Der springende Punkt ist, wer der beiden die Blauen Bankrotteure wieder ins Boot holt. Dem gilt es bessere Perspektiven entgegenzuhalten!

**Wir haben in der Gemeinde Götzens und im Land Tirol eine gute schwarz-grüne Zusammenarbeit. In dieser Kombination aus Macht und Hirn werden Dinge wie Waldkindergarten und das Tirol-Ticket möglich, ohne dass dabei zum Beispiel Landwirtschaft und Tourismus zu kurz kommen. Ich mache keinen Geheimnis draus, dass ich mir Schwarz-Grün auch im Bund wünsche, auch wenn es diesmal aussichtslos erscheint. Trotzdem, am 15. Oktober alle Progressiven zusammen bitte Grün wählen, alle anderen gerne das grüne Türkis.**

André M. Winter

**ZUSAMMEN**

**RESPEKT**

**GERECHT**

**KLIMA**

**GRÜNE GÖTZENS**

**TEAM**

André, Lisa, Pano, Maria, Andrea, Alex, Susanne, Gabriela, Greta, Hans, Paul, Mareike, Charly, u.v.a.m.

→  / GrueneGoetzens

→ E-Mail: goetzens@gruene.at

→ Tel. André: 0664 31 57 834

# Götzens bewegen

## Liebe Götznerinnen und Götzner!

### Wohnen in Götzens bleibt ein Zankapfel.

Zumindest zwischen der Bürgermeisterfraktion und Götzens bewegen. Zuletzt sind die Meinungen, was mit dem Grundstück Unterer Feldweg (Gp. 322/5) passieren soll, auseinandergegangen. Im Zuge der Vertragsraumordnung hat die Gemeinde ein 511 m<sup>2</sup> großes Baugrundstück um 200,- Euro pro m<sup>2</sup> erhalten. Auf Antrag der Bürgermeisterliste wird dieses Grundstück jetzt an den Meistbietenden versteigert, Ausrufungspreis sind 450,- Euro pro m<sup>2</sup>.

### Gemeinde als Spekulant und Preistreiber!

„Wenn die Gemeinde jetzt mehr als das Doppelte oder vielleicht sogar das Dreifache dessen für dieses Grundstück bekommt, was sie bezahlt hat, dann spielt sich die Gemeinde selbst als Spekulant auf. Wir brauchen uns nicht über die hohen Grundpreise in Götzens aufregen, wenn die Gemeinde selbst Preistreiberei betreibt!“, erklärt Armin Singer von Götzens bewegen.



### Grundstück für sozialen Wohnbau nützen.

Götzens bewegen hat vorgeschlagen, das Grundstück für den sozialen Wohnbau zu nützen, eventuell für ein kleines Zwei- bis Dreifamilienhausprojekt. Die Gemeinde soll mit dem Baugrundstück keinen großartigen Gewinn machen, sondern es zum Selbstkostenpreis interessierten Götzner Bürgern anbieten. Daraus wird jetzt nichts: Mit den Stimmen der Bürgermeisterliste sowie des grünen und blauen Gemeinderates wird das Baugrundstück jetzt an den Meistbietenden versteigert.

### Erfolgreiche Kunstausstellung.

Mit vollem Einsatz und viel Herzblut haben sich Simone Schmözl (Götzens bewegen) und Lydia Holzmann (Gemeinsam für Götzens) gemeinsam an die Wiederaufrechterstellung einer Kunstausstellung im Gemeindezentrum gemacht. Götzner Künstler haben dort ihre Werke der Öffentlichkeit präsentiert und aus den freiwilligen Spenden ist ein schöner Betrag von 810,- Euro an die Kinderkrebshilfe Tirol zusammengekommen. Wir danken allen für ihr Engagement und freuen uns, dass wir wieder eine Idee aus unserem Götzens bewegen-Wahlprogramm gemeinsam umsetzen konnten.



### Schülertaxi statt Elterntaxi.

Auf Antrag von Götzens bewegen hat der Gemeinderat einstimmig beschlossen, dass ab diesem Schuljahr auch die Kinder aus den Ortsteilen Einethöfe und Geroldsmühle mit dem Taxi zum Bus am Dorfplatz gebracht werden. Sie fahren dann mit dem Bus in die Neue Mittelschule. Schüler, Eltern und uns freut's!

### Wir freuen uns immer über eure Anregungen.

Armin Singer, Martin Kiechl, Ulrich Prader, Simone Schmözl, Markus Sint sowie das Team von Götzens bewegen



### Gemeinderat

Im August erfolgte ein Wechsel im Götzner Gemeinderat. Unser FPÖ Ortsgruppenobmann Michael Weiler übernahm das Mandat von GR Christian Abentung, der dieses aus freiem Entschluss mit Wirksamkeit vom 14. August zurücklegte. Christian, dem wir an dieser Stelle nochmals herzlich danken wollen, erlangte beinahe österreichweite Bekanntheit, als er im Bundespräsidentenwahlkampf seine Kuh beim Almbtrieb mit einem Foto unseres Kandidaten Ing. Norbert Hofer schmückte - sehr zur Freude des nunmehr „türkisen“ Bauernbundes. Michael wünschen wir für seine neue Aufgabe alles Gute und sind uns sicher, dass er mit vollstem Einsatz die Interessen der Götzner Bürger im Gemeinderat vertreten wird.

### Verkehrshalbinseln und Rechtsregel

Die FPÖ Götzens betrachtet die Errichtung der Verkehrshalbinseln an der Kreuzung Bachweg/Mühlleiten und am Unteren Feldweg sehr kritisch. Trotz Einbeziehung eines Verkehrsplaners drängt sich unweigerlich die Frage nach der Sinnhaftigkeit auf. Wenn die Intention der Errichtung der beiden Halbinseln im Unteren Feldweg darin bestand, das Rasen zu verhindern, verfehlen sie ihren Zweck kläglich. Die Straße ist an jenen Stellen immer noch geschätzte 1,5 Fahrspuren breit und ab dem östlichen Ende des M-Preis bis zum Kreuzweg sehr gut einsehbar. Was also hindert einen „Bleifuß“ in Abwesenheit eines entgegenkommenden Fahrzeuges daran, Gas zu geben? Zur wirksamen Geschwindigkeitsbeschränkung würden sich wahrscheinlich nur Fahrbahnschwellen eignen, deren Akzeptanz allerdings fraglich ist. Die Halbinseln bergen auch noch weitere Gefahrenpotentiale: so müssen Fußgänger und Radfahrer diesen ausweichen und sind durch den geringeren Abstand zu vorbeifahrenden Autos einer größeren Gefahr ausgesetzt. Viel besser schaut die Situation im Bereich Bachweg/Mühlleiten auch nicht aus. Ein von Mühlleiten kommendes Auto sieht aufgrund des neuen Straßenverlaufs erst nach Einfahren mitten in die Kreuzung, ob sich ein Auto aus Fahrtrichtung Ostergasse nähert. Dieses zusätzliche Risiko könnte z.B. ein Spiegel entschärfen. Den Bürgermeister werden wir in der nächsten Gemeinderatssitzung dazu auffordern, die für den Bau der Verkehrshalbinseln eingesetzten Gelder offenzulegen.



Wir sind der Meinung, dass man in Gesprächen und Diskussionen mit den Bürgern sowie einem gemeinsamen Brainstorming möglicherweise bessere Lösungen erzielen kann, als ein außenstehender Verkehrsplaner. Wir wünschen uns in Zukunft bei gravierenden Veränderungen und Projekten im Dorf mehr Gesprächs- und Kommunikationsbereitschaft seitens des Bürgermeisters. Das Projekt Dorfkernerneuerung hat als positives Beispiel gezeigt, dass man auch miteinander und gerade unter Einbeziehung der Bevölkerung zu guten Lösungs- und Verbesserungsvorschlägen gelangt. Die auf unserer FB-Seite durchgeführte Befragung der Götzner zum Thema Verkehrsbuchten, an der zahlreiche Anrainer teilnahmen, konnte freilich nur mehr retrospektiv ein Stimmungsbild vermitteln, welches unsere Standpunkte bestätigt. Die Kritik an unserer Befragung von Seiten der Grünen, dass wir daraus „billiges politisches Kapital“ schlagen wollen, weisen wir zurück. Vielmehr kann man durch mehr direkte Demokratie sicherstellen, dass sich die Bürger in Entscheidungen, wo sie direkt betroffen sind, nicht übergangen fühlen.

Auch der Einführung der Rechtsregel an mehreren Kreuzungen im Dorf stehen wir skeptisch gegenüber. Veränderungen finden statt, wohlüberlegte Veränderungen sind durchaus zu unterstützen, aber die pauschale Anwendung der Rechtsregel im gesamten Gemeindegebiet befürworten wir nicht. Bei der einen oder anderen Kreuzung würde eine Vorrang- oder Stopp-Tafel (inkl. Spiegel) das unserer Ansicht nach weiterhin bestehende Risiko entschärfen, wie z.B. diverse Kreuzungen im Bereich der Mittelgasse, Kreuzung Unter Feldweg/Kreuzweg, Bereich Götzner Berg/Josef-Abentung-Weg, uvm.

Die FPÖ Götzens wird sich weiterhin dieser Thematik annehmen und Euch über die Fortschritte auf dem Laufenden halten.

### Container Eishalle

Die FPÖ Götzens hat als einzige Liste bei der letzten Gemeinderatssitzung gegen die Erweiterung der Container westlich der Eishalle gestimmt. Was einst mit der Errichtung eines Containers begann, welcher damals nur als Übergangslösung gedacht war und nach Ablauf einer be-

stimmten Frist wieder demontiert werden sollte, ist nun dauerhaft und stetig zu einer Containerlandschaft gewachsen. Noch dazu gab es von Anbeginn Ungereimtheiten bei den behördlichen Genehmigungen, sowohl baurechtlicher als auch brandschutztechnischer Natur, weswegen wir auch eine Anfrage an den Bürgermeister gestellt haben. Container als vorübergehende Lösung ja, aber wenn der Übergang dauerhaft ausgebaut wird - ganz klar NEIN! Stattdessen fordern wir ein überlegtes Gesamtkonzept, welches auf Dauer unausweichlich sein wird. Immerhin ist die Eishalle Götzens ein zentraler Anlaufpunkt für viele Eishockeyvereine geworden und steht in direktem Wettbewerb mit anderen, teils auch neu errichteten Hallen. Den zentralen Standort Götzens gilt es in jedem Fall zu erhalten. Wir möchten ganz klar zum Ausdruck bringen, dass wir in keinsten Weise dem Eishockey-Nachwuchs schaden wollen. Eine Notlösung in Form von Containern kann sich nicht über Jahre hinziehen und bis zum Sankt-Nimmerleins-Tag verlängert werden.



**Noch eine Info bzgl. NRW 2017: Am 09.10. kommt um 19:00 Uhr der FPÖ Wahlkampftruck mit unserem Tiroler Spitzenkandidaten NAbg. Peter Wurm sowie LPO Mag. Markus Abwerzger nach Götzens zum Pavillon.**

**Wir wünschen allen Götznerinnen und Götznern einen schönen Herbstbeginn! Über persönliche Gespräche freuen wir uns natürlich und werden uns für Eure Anliegen im Gemeinderat einsetzen! Auf eine gute Zusammenarbeit für unsere schöne Heimatgemeinde, Eure**

**FPÖ Götzens**  
Obmann GR Michael Weiler  
Tel.: 0664/889 42 318  
Facebook: FPÖ Götzens

*Aktiv für Götzens*

## **Liebe Götznerinnen und Götzner!**

Ich war dieses Jahr nicht immer bei einer Gemeinderatssitzung, Mitte Mai bin ich sogar operiert worden und musste eine lange Handtherapie machen und war so lange Zeit im Krankenstand. So berichte ich nur einige Punkte von der letzten Gemeinderatssitzung vom 30. August 2017.

### **Busbucht:**

Neue Haltestelle in Neu-Götzens, in der Olympiastraße geplant.

### **Kindergartenvorplatz:**

Es liegt ein neuer Planansatz zur Umgestaltung des Kindergartenvorplatzes vor. Diese Variante muss noch abgeklärt werden.

### **Gewerbezone:**

Eine neue Firma möchte sich dort ansiedeln. Von bisher 4 Beschäftigten möchte man auf 6-7 Mitarbeiter aufstocken.

### **Erlassung einer Bausperre:**

gemäß § 74 TROG 2016 für das Dorfzentrum von Götzens entsprechend dem Projektgebiet der „Kooperativen Erarbeitung der Rahmenbedingungen für die Gestaltung des Dorfkerns“. Das Gebiet entlang der Burgstraße und um den Kirchplatz umfasst einen Siedlungsbereich, der aufgrund seiner Lage und Standortvoraussetzung auch für die künftige Entwicklung des Ortszentrums von wesentlicher Bedeutung ist.

Ziel des Planungsprozesses ist eine qualitative Aufwertung des Götzner Dorfkerns, das von wesentlicher Bedeutung sein wird. Hier wurde schon im Jahr 2016 die Bevölkerung von Götzens eingebunden. Es wird hier noch einen Abschlussprozess geben.

Der Gemeinderat hat in der letzten Sitzung einstimmig für die Bausperre abgestimmt und somit das Örtliche Raumordnungsgesetz abgeändert.

**AKTIV FÜR GÖTZENS**  
Silvia Abentung

## Holzschlägerei & Holzhandel

Josef Abentungweg 23a • 6091 Götzens  
Tel. & Fax: 05234-32256  
Mobil 0664-1202146  
E-mail: office@peter-holzmann.at • www.holzmann.info



*Holzschlägerung • Holzbringung  
Hackschnitzel • Verkauf und Lieferung*

# SCHÖNEN HERBST

WÜNSCHEN ALLEN  
GESCHÄFTSPARTNERN & FREUNDEN  
PETER UND ERNST HOLZMANN  
MIT FAMILIE

## WEITHALER

Markisen Jalousien Rollläden

### Fenster



### Markisen

### Rollläden

mit integriertem  
Fliegengitter



Markisen  
Jalousien  
Fenster

6091 Götzens • Kirchplatz 10

Tel. 05234/34232 • Fax DW 12

[www.weithaler.com](http://www.weithaler.com) • [fritz@weithaler.com](mailto:fritz@weithaler.com)



# HOCHTIEF

## INFRASTRUCTURE INNSBRUCK

**HOCHTIEF INFRASTRUCTURE • Niederlassung Innsbruck**

Rossaugasse 3 • A-6020 Innsbruck • Tel.: +43 512 33 423-10 • Fax: +43 512 33 423-33

## Veranstaltungskalender

Monat	Datum	Uhrzeit – Beginn	Verein/Veranstaltung
Oktober	06.10.2017	19.30 Uhr	Theaterverein – 2.Aufführung – Gde Zentrum
	07.10.2017	19.30 Uhr	Theaterverein – 3.Aufführung – Gde Zentrum
	07/08.10.2017		Downhillcub Mutter Alm
	08.10.2017	19.00 Uhr	Weltmusik „Am Abend, wenn die Glocken Frieden läuten“ – Pfarrkirche
	10.10.2017	09.00 – 10.30 Uhr	SelbA Kurs im Gemeindezentrum
	13.10.2017	19.30 Uhr	Theaterverein – 4.Aufführung – Gde Zentrum
	14.10.2017	12.00 – 17.00 Uhr	Bauernmarkt – bei der Feuerwehrhall Götzens
	15.10.2017		Nationalratswahl – VS Götzens
	15.10.2017	19.00 Uhr	Chorwerke 20.21 „Requiem“ und „Himmlisches Jerusalem“
	16.10.2017		Vortrag Alpmed – Gde Zentrum
	20.10.2017	19.30 Uhr	Theaterverein – 5.Aufführung – Gde Zentrum
	21.10.2017	19.30 Uhr	Theaterverein – 6.Aufführung – Gde Zentrum
	25.10.2017	20.00 Uhr	Jungbauern – Jungbauernball – Gde Zentrum
	27.10.2017	14.00 – 18.00 Uhr	Tanzcafe – Gde Zentrum
November	04.11.2017	18.00 – 21.00 Uhr	MK Götzens Konzert der Jugend – Gde Zentrum
	05.11.2017	14.00 – 19.00 Uhr	Kinderflohmarkt – Gde Zentrum
	10.-12.11.2017		Tuifltreffen – Gde Zentrum
	10.-12.11.2017	Fr ab 19:00, Sa ab 18:00, So ab 17:00	Schützengilde – Schießstand im Gde Zentrum
	13.-17.11.2017		Gesundheitswoche – Gde Zentrum
	17.-19.11.2017	Fr ab 19:00, Sa ab 18:00, So ab 17:00	Schützengilde – Schießstand im Gde Zentrum
	24.11.2017	14.00 – 18.00 Uhr	Tanzcafe – Gde Zentrum
	26.11.2017		MK Götzens – Cäcilienmesse
Dezember	05.12.2017		Tuifflauf – Dorfplatz
	10.12.2017		Weihnachtsmarkt – Gde Zentrum
	15.12.2017	14.00 – 18.00 Uhr	Tanzcafe – Gde Zentrum
	17.12.2017		Weihnachtsmarkt – Gde Zentrum
	17.12.2017	17.00 Uhr	Adventsingen in der Wallfahrtskirche
	24.12.2017		Weihnachtsfilm – Gde Zentrum

## Tuiflverein

**Am 10 bis 11. November findet in Götzens das Tuifltreffen statt.**



Da wir in diesem Jahr die Tuiflsaison beginnen lassen, werden viele Gastgruppen aus Nah und Fern bei uns auftreten.

Am **10. November** werden bei uns 7 Gastgruppen auftreten und für Stimmung sorgen „Jeder gegen Jeden“.

Am **11. November** werden bei uns 7 Gastgruppen auftreten und für Stimmung sorgen „Die fetzig'n Tiroler“.

**Wir freuen uns auf viele Besucher und auf ein teuflisches Spektakel.**



## Stellenausschreibung

Wir sind ein professionelles, engagiertes Team und unterstützen und begleiten pflege- und betreuungsbedürftige Menschen zu Hause, damit sie so lange wie möglich in ihrer gewohnten Umgebung bleiben können.

**Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für die Bereiche**

### Haushaltshilfe und Heimhilfe

**Beschäftigungsausmaß:**

ca. 15 - 20 Wochenstunden

**Anstellungsverhältnis nach SWÖ-KV:**

(Mindestentlohnung: als Haushaltshilfe € 1.540,10 brutto bei Vollzeit, als Heimhilfe € 1.768,90 brutto bei Vollzeit zuzüglich gesetzlicher Zulagen, amtliches Kilometergeld für Dienstfahrten, höhere Einstufung bei Vordienstzeiten)

**Führerschein B, eigenes KFZ sowie einwandfreier Leumund sind erforderlich.**

**Sie sind gewissenhaft, verlässlich und haben soziales Engagement, dann melden Sie sich bitte beim:**



**Gesundheits- und Sozialsprengel**

**Westliches Mittelgebirge**

Mittelgasse 6, 6091 Götzens,

Tel. 05234/33080

E-mail: [kontakt@sozialsprengel-wm.at](mailto:kontakt@sozialsprengel-wm.at)

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!**

### Ihr Foto auf unserem Titelblatt:

Sollten Sie ein schönes Foto haben, dass Ihrer Meinung nach unbedingt einmal auf die Titelseite unseres Götzners kommen sollte, freuen wir uns über jede Zusendung (per Mail an: [m.schmoelz@goetzens.tirol.gv.at](mailto:m.schmoelz@goetzens.tirol.gv.at))

## SelbA hält fit

### Ein Trainingsprogramm für Seniorinnen und Senioren

SelbA ist ein abwechslungsreiches, ganzheitliches Bildungsprogramm für Menschen ab 60 Jahren, die aktiv etwas für ihre geistige und körperliche Gesundheit tun möchten. SelbA verbindet Gedächtnistraining mit körperlicher Bewegung und wird ergänzt durch ein Kompetenztraining mit praktischen Tipps und Hilfen für den Alltag. Darüber hinaus bietet SelbA Raum für Sinn- und Glaubensfragen, die im Alter zunehmend an Bedeutung gewinnen. Diese spezielle Kombination macht SelbA zu einem ganzheitlichen Angebot für Körper, Geist und Seele. Durch das einzigartige Programm von SelbA erleben in Tirol seit 2001 tausende Seniorinnen und Senioren mehr Lebensqualität und Freude in einem aktiv gestalteten Alltag. Die steigende Lebenserwartung eröffnet neue Chancen und Perspektiven. Lust an Neuem und Offenheit gegenüber den Veränderungen, die das Alter mit sich bringen, aber auch gezielte Vorsorge kann dabei unterstützen, diese Chancen zu nutzen und den Lebensabend aktiv und mit Freude zu genießen.

Die Pfarre Götzens bietet in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Götzens diesen SelbA-Kurs in Götzens an. Die Gemeinde stellt die Räumlichkeiten für diese Veranstaltungsreihe kostenlos zur Verfügung und fördert den Kurs auch finanziell, so dass der Kursbeitrag erheblich gesenkt werden konnte.

Kursbeginn: Dienstag, 10. Oktober 2017  
 Kursdauer: 10 Einheiten zu 1,5 Stunden, wöchentlich, immer dienstags  
 Zeit: 09:00 – 10:30 Uhr  
 Ort: Gemeindezentrum Götzens  
 Trainerin: Lydia Apperl, SelbA-Trainerin, Axams  
 Teilnehmer: max. 16 Personen (bitte rechtzeitig anmelden)  
 Kursbeitrag: EUR 40,- pro Person

#### Informationen und Anmeldung:

Brigitta Schuchter-Hainzl  
 Tel. 0676/9129763  
 brigitta.schuchter@aon.at



#### Auf Ihre Teilnahme freuen sich:

Für die Pfarre Götzens

Brigitta Schuchter-Hainzl  
 Pfarrgemeinderätin

für die Gemeinde Götzens

Michael Schallner  
 Gemeinderat

# Singer

## Birgitz

- Schneeräumung • Müllabfuhr
- Containerdienst • Transporte

☎ 0664 / 124 39 65 • singer-birgitz@gmx.at

## Elternverein

Wir laden alle recht herzlich ein, beim

**Eltern-Kind-Flohmarkt  
am Sonntag 05.11.2017  
von 14:00 – 16:00 Uhr  
im Gemeindezentrum Götzens**

vorbei zu schauen.

Kinder verkaufen allein, oder mit Unterstützung eines Erwachsenen alles, was andere vielleicht noch gebrauchen können, oder was sie selbst gemacht haben.

Flohmarkt-Café mit Kuchenbuffet und Kleinigkeiten von 13:00 bis 16:30 Uhr geöffnet. Schaut doch auf an kurzen Ratscher vorbei. Die Kinder freuen sich über Publikum! Der gesamte Erlös des Cafés kommt den Götzner Volksschulkindern zugute.



## Theaterverein

Der Theaterverein Götzens spielt

**Taxi, Taxi -  
Doppelt leben hält besser.**

Eine turbulente Komödie von Ray Coony

### Aufführungen:

Freitag, 6. Oktober 2017  
Samstag, 7. Oktober 2017  
Freitag, 13. Oktober 2017  
Freitag, 20. Oktober 2017  
Samstag, 21. Oktober 2017

### Spielbeginn:

jeweils um 20:00 Uhr.

### Kartenreservierungen

unter Tel.: 0699/819 30 843

**Kartenpreis: € 8.–**



## BAUERNMARKT



**am 14.10.2017**

**von 12.00 – 17.00 Uhr**

**bei der Feuerwehrrhalle Götzens**

**Verkauf von bäuerlichen Produkten,  
Kiechl, Kirchtagskrapfen, Suppen,  
Kuchen,.....**

**Auf Ihr Kommen freuen sich  
Die Götzner Bäuerinnen**



## Neues von Bücherei und Spielverleih

Nach den Sommerferien mit verkürzten Öffnungszeiten starten wir wieder motiviert in den Herbst. Wir freuen uns über den Besuch von vielen Leseratten und Spiele-Fans!

### Öffnungszeiten im Widum, Kirchstraße 5:



Öffentliche Bücherei Götzens:  
Mittwoch und Freitag 17-19 Uhr

Spielverleih des  
Kath. Familienverbandes Götzens:  
Freitag 17-19 Uhr

### Bücherkastl in Betrieb

Seit Anfang Juli ist das Bücherkastl beim neu gestalteten Feldspielplatz in Betrieb. Wir freuen uns sehr, dass unser Angebot gut angenommen wird und die Bücher sorgfältig verwendet werden. Das Bücherkastl wird von Zeit zu Zeit neu befüllt!

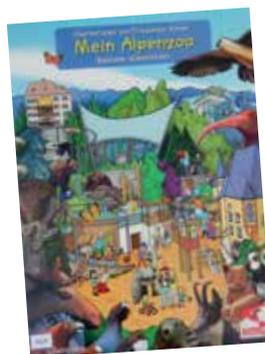


### Jetzt bei uns:



Clemens Lindner ist ein Autor aus dem Mittelgebirge. Sein Krimi „Waltherpark“ hat viele begeisterte LeserInnen gefunden und kann in unserer Bücherei entliehen werden.

Dieses Buch ist nur eines von vielen, das auf alle **jungen LeserInnen** wartet!



Wer geht gerne in den **Alpenzoo**? Dieses **Wimmel-Buch** macht richtig Lust auf einen Besuch im Innsbrucker Zoo!



„**Ein untadeliger Mann**“ ist der erste Band einer Trilogie der Autorin Jane Gardam (alle drei Bücher sind in der Bücherei entlehnbar). – Ein interessanter Einblick in das Leben eines alten Richters des britischen Empires.

### Liebe Kinder, liebe Eltern und Großeltern!

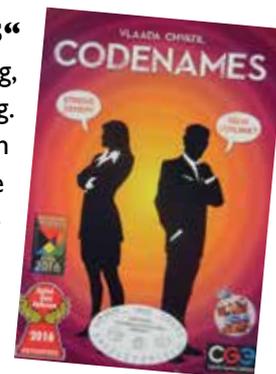
Der Spiele-Verleih des Katholischen Familienverbandes Götzens ist wieder jeden Freitag von 17 bis 19 Uhr im Widum geöffnet. **Schaut doch einmal vorbei!**



### „STONE AGE JUNIOR“

Kinderspiel des Jahres 2016 ist ein kurzweiliges Spiel für Kinder ab 5 Jahren. In der Steinzeit führten die Menschen noch ein anderes Leben. Erfahre in der Erzählung von Jono und Jada, wie die Menschen früher gelebt haben. Spielt nach wie die ersten Menschen sesshaft wurden. Sammelt Waren und baut eure erste eigene Siedlung!

Das Motto von „**CODENAMES**“ lautet: Gewinnen ist nicht so wichtig, Hauptsache, der Hinweis war richtig. Ein Spiel für zwei bis acht Personen für Jugendliche ab 10 Jahren. Nur die Geheimdienstchefs kennen die Identitäten ihrer Agenten. Ihre Teammitglieder sehen lediglich 25 Codenamen. Der Geheimdienstchef gibt Hinweise einzelner Wörter, die im Zusammenhang mit mehreren Wörtern auf dem Tisch stehen.



## hallo Familien:

Liebe Kinder, liebe Eltern und Großeltern!  
Einladung zum gemeinsamen

### Familien-Spielenachmittag

mit den SpielpädagogInnen der Spielbörse der Diözese Innsbruck

Samstag, 11. November 2017  
14:30 – 16:30 Uhr  
Götzens, Jugendraum (Kindergarten)

Eltern und Großeltern sind herzlich eingeladen, mit ihren Kindern und Enkelin die neuesten Spiele auszuprobieren und mit uns einen gemütlichen Nachmittag zu verbringen.

Für das leibliche Wohl gibt es Saftln, Kaffee und Kuchen.

*Freiwillige Spenden erbeten.*

Auf euer Kommen freut sich der Katholische Familienverband Götzens.



**familien**  
Der Katholische Familienverband Tirol

www.familie.at

Wir vertreten die Anliegen aller Familien.

## Anmeldung für Anklöpfler

Wie schon vor einiger Zeit bekannt gegeben wurde, musste der Männergesangsverein D'Velleberger leider seine Tätigkeit einstellen. Übrig geblieben ist eine kleine Anklöpflergruppe, die nach wie vor in der Vorweihnachtszeit in Götzens unterwegs ist. Allerdings können wir nicht mehr von Haus zu Haus ziehen und bei jedem Haushalt anklopfen, da dies mit einer einzigen Gruppe nicht zielführend ist. Deshalb ersuchen wir erstmalig um Anmeldung, wer sich unseren Besuch wünscht.

### Derzeit stehen folgende Termine zur Verfügung:

Mittwoch 6.12., Dienstag 12.12. und Dienstag 19.12.2017

Die Anklöpfler kommen jeweils zwischen 17:00 und 20:30 Uhr.

### Wir beabsichtigen heuer in folgenden Straßenzügen anzuklopfern:

Burgstraße, Vellenberg, Unterer Feldweg, Kreuzweg, Loaweg, Überbergweg und Hubangerweg.

Wir bitten um Verständnis, dass jene Haushalte in obigen Straßen, die wir bereits im Advent 2016 besucht haben, heuer nicht mehr zum Zug kommen können. Außerdem wäre es wünschenswert, wenn sich mehrere Haushalte bzw. Personengruppen zusammenschließen. Damit könnten wir vor mehreren Leuten auch unsere Auftritte etwas umfangreicher gestalten. Die Einteilung erfolgt nach dem Einlangen der Anmeldungen – diesbezüglich ist eine Rückmeldung geplant, wann die Anklöpfler voraussichtlich kommen werden.

### Meldungen bitte an

Klaus Gamper (Tel.: 0650/9200498) oder per E-Mail: klagamp@aon.at.

Wir möchten schon hier darauf hinweisen, dass Spenden für unsere Auftritte für soziale Zwecke in der Gemeinde Götzens zur Verfügung gestellt werden. Der Erlös des Jahres 2016, wofür wir uns noch einmal bei allen Spendern bedanken möchten, wurde dem Sozialkreis der Pfarre Götzens zur Verfügung gestellt.



**BM.I**  
BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES

## Für Ihre Sicherheit Zivilschutz-Probealarm

in ganz Österreich

am Samstag, 7. Oktober 2017, zwischen 12:00 und 12:45 Uhr

Österreich verfügt über ein flächen deckendes Warn- und Alarmsystem. Mit mehr als 8.000 Sirenen kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden.

Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein

**österreichweiter Zivilschutz-Probealarm** durchgeführt.

### Bedeutung der Signale

#### Sirenenprobe



15 Sekunden

#### Warnung



3 Minuten gleich bleibender Dauerton

#### Herannahende Gefahr!

Radio oder Fernseher (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten.

Am 7. Oktober nur Probealarm!



#### Alarm



1 Minute auf- und abschwellender Heulton

#### Gefahr!

Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.

Am 7. Oktober nur Probealarm!



#### Entwarnung



1 Minute gleich bleibender Dauerton

#### Ende der Gefahr!

Weitere Hinweise über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) beachten.

Am 7. Oktober nur Probealarm!



**Achtung: Keine Notrufnummern blockieren!**

## „Schulbeginn überfordert zehntausend Familien finanziell“

... über dieses Problem wurde vor Schulbeginn in vielen Medien berichtet.

Eine Studie besagt, dass für ein Volksschulkind im günstigsten Fall 63 Euro zum Schulbeginn anfallen, im teuersten Fall sind es 102 Euro.

Zu den herkömmlichen Schulartikeln kommen auf die Eltern mit Schulbeginn auch noch andere Kosten zu.

Viele Kinder werden für eine Nachmittagsbetreuung oder einen Hort angemeldet.

Besonders in den ersten Schultagen fallen noch diverse Kosten, wie Kopiergeld oder ein Betrag für die Klassenkasse, an. Findet ein Skikurs oder eine Auslandsreise

statt, so müssen auch diese Zahlungen oft schon zu Schulbeginn zur Seite gelegt werden.

Nun hat sich der Hilfskreis dieses Problems in unserer Gemeinde angenommen und festgestellt, dass auch hier Nöte entstehen.

Die „Anklöpfler“, unter der Leitung von Klaus Gamper, waren auch heuer wieder in unserem Dorf unterwegs. Ihre dabei erzielten Spenden haben sie an den Hilfskreis 1:1 übergeben und so konnte nun auch in unserer Gemeinde kinderreichen Familien der Schulstart mit einer finanziellen Hilfe etwas erleichtert werden.

**Nochmals ein herzliches Dankeschön an die „Anklöpfler“!**

*Für den Hilfskreis der Pfarre Götzens  
Obfrau Schmözl Lisl*

## Ehrungen bei den Kameraden

**Traditionell gab es auch in diesem Jahr am Kirchenpatrozinum „Peter und Paul“ Ehrungen verdienter Persönlichkeiten.**

An diesem für Götzens hohen Feiertag haben alle Traditionsvereine und eine große Anzahl der Bevölkerung teilgenommen. Bei herrlichem Wetter ging es nach der heiligen Messe durch das Dorfzentrum mit seinen vier Altären. Zelebriert wurde diese eindrucksvolle Prozession von unserem Pfarrer Dr. Peter Ferner. Im Anschluss an die Prozession gab es dann die traditionellen Ehrungen.

Der Bürgermeister Josef Singer, sowie der Vizepräsident des Tiroler Kameradschaftsbundes, Hannes Stadlwieser, überreichten den Kameraden die Auszeichnungen.

Vom Kameradschaftsbund Götzens wurden heuer folgende Personen ausgezeichnet:

### **Verdienstmedaille in Bronze:**

Obmann Stellvertreter Helmut Haller,  
Mitglieder Horst Fischer, Roman Winkler und Daniel Kraker

### **Vom Schwarzen Kreuz für die Organisation der Friedhofssammlung ausgezeichnet wurden:**

Obmann Walter Lechner, Kassier Walter Haller mit dem großen Ehrenkreuz in Gold, sowie Daniel Kraker mit der Ehrennadel in Silber.



**Herzliche Gratulation unseren verdienstvollen Mitgliedern.**

## Ehrungen verdienter Mitglieder an Peter und Paul

Erstmals wurden dieses Jahr die Ehrungen unserer Kompanie im Anschluss an die prachtvolle Prozession vorgenommen. Nach der Meldung unseres Hauptmannes an unseren Priester und unseren Bürgermeister durften wir folgende Mitglieder/innen für ihre langjährige Mitgliedschaft auszeichnen:

### Marketenderinnen Verdienstmedaille:

Bianca Schaffenrath

### „Speckbacher Medaille“ für 25-jährige aktive Mitgliedschaft:

Udo Haller und Andreas Mair

### „Andreas-Hofer-Medaille mit Jahreskranz“ für 55-jährige aktive Mitgliedschaft:

Hans Haller



Ehrungen

Bataillonskommandant Major Anton Pertl, Obmann Oberleutnant Oskar Untermarzonner und Bürgermeister Josef Singer dankten den Geehrten für ihre Kameradschaft und für ihre langjährige gemeinnützige Tätigkeit, sowohl in der Kompanie als auch in der Gemeinde.

**Wir gratulieren unserer geehrten Marketenderin und den geehrten Schützen zu ihren Auszeichnungen.**

### Ausflug Altaussee

Unser diesjähriger Ausflug führte uns zum traditionellen „Kiritag“ nach Altaussee. Dieses Fest findet jedes Jahr am ersten Wochenende im September statt und ist ein Höhepunkt der Herbstveranstaltungen im Salzkammergut. Nach der Anreise am Samstag nach Altaussee, erfolgte ein Besuch der dortigen Salzwelten mit einer interessanten Führung. Zu Fuß ging es in die Tiefen des Bergwerkes, wo ja noch bis heute Salz abgebaut wird. Leider hatten wir mit dem Wetter diesmal kein Glück und so waren die Temperaturen beim abendlichen Fest nicht wesentlich angenehmer als im Bergwerk. Am Sonntag gönnten wir uns noch eine Schiffsfahrt am Wolfgangsee und traten nach dem Mittagessen am See die Rückreise in unsere Heimat an.

[www.facebook.com/#!/SchuetzenkompanieGoetzens](http://www.facebook.com/#!/SchuetzenkompanieGoetzens)  
[www.schuetzen-goetzens.at](http://www.schuetzen-goetzens.at)



Besuch in den Salzwelten

SCHÜTZENKOMPANIE GÖTZENS



## Musikkapelle Götzens

### Platzkonzerte

Wie jedes Jahr fanden heuer wieder vier Platzkonzerte im Sommer statt. Wir bedanken uns auf diesem Weg bei allen Besucherinnen und Besuchern!

Heuer war einiges bei den Platzkonzerten neu. Dank der Unterstützung des Tourismusverbandes Götzens hatten wir eine professionelle Moderation für unsere Konzerte. Neu ist auch der Ausschank während des Konzertes. Dafür danken wir Ilse und Klaus Mair für die Bereitstellung und das Ausschänken der Getränke.

### Jugendausflug Bavar- ia Filmstadt

Als Dankeschön an unsere Jungmusikantinnen und -musikanten der MK Götzens und MK Birgitz für die gemeinsamen Proben und Konzerte während des gesamten Jahres, wurden sie am 09.09. zur Bava-



ria Filmstadt nach München eingeladen. Die Bavaria Filmstadt bietet viele Möglichkeiten, die Welt von Film, Filmmusik und TV zu entdecken. Von Bullyversum über Fack Ju Göthe bis zum 4D Erlebniskino gab es einiges zu entdecken.

Ein großer Dank gilt an Barbara Mair, Christin Stahl und Stefanie Zwölfer für die organisatorische Leitung.

### Jugendkonzert

Am 04.11. veranstaltet die Musikkapelle Götzens das Jugendkonzert mit insgesamt drei Jugendorchestern in Götzens. Jedes Orchester spielt drei bis vier Konzert-

stücke und zum Abschluss gibt es ein Gesamtspiel. Alle Einnahmen und freiwilligen Spenden kommen zur Gänze der Jugendkapelle zu Gute. Die Musikkapelle Götzens freut sich auf alle Besucherinnen und Besucher.

### Neue Mitglieder gesucht!

Wenn auch du gerne ein Instrument lernen und ein Teil der Musikkapelle Götzens sein möchtest, dann melde dich bitte bei Barbara Mair (0650 7318327).

### Terminvorschau für 2017

Jugendkonzert in Götzens: 04.11., Beginn: 19:00 Uhr  
Landesblasmusikfest in Innsbruck: 21.10.

Cäcilienmesse: 26.11. (MK Götzens und Kirchenchor Götzens)

Bericht:  
Jasmin Riedl



# sportcafe

## Kegelbahn Götzens

### Moonlight-Kegelbahn



Der Freizeitspaß für Jung und Alt!

Öffnungszeiten:

Montag +  
Mittwoch +  
Donnerstag +  
Freitag +  
Samstag:  
17.00 - 24.00 Uhr

Sonntag  
und Feiertag:  
9.00 - 12.00 und  
17.00 - 22.00 Uhr

Reservierung:  
Tel. 05234 - 32232  
ab 17 Uhr oder  
0664 - 423 29 46



# Plattenbon

Gültig bis 31.10.2017

€ 2,-  
billiger!

Gutschein für eine  
Feinkostplatte oder  
gefüllte Breze Ihrer Wahl.

Mit Gutschein  
2 € billiger.

Bitte um Vorbestellung!

Tel.: 05234 324 97



Götzens, Kirchstraße 28



Hochbau | Tiefbau | Spezialtiefbau

**B+B**

Berger + Brunner

# WIR VERSETZEN BERGE

ANKERUNGSARBEITEN  
FELSRÄUMUNGEN  
HANGVERBAUUNGEN  
LAWINENVERBAUUNGEN  
FELSSICHERUNGEN  
STEINSCHLAGSCHUTZ  
BAUGRUBENSICHERUNG/  
SPRITZBETON  
HÄNGEBRÜCKEN  
UND VIELES MEHR

24-Stunden-Notfallnummer: 0664 80 699 4000

bb-bau.at

## Einsatzreicher Sommer für die Feuerwehr Götzens!

Hier ein Auszug aus der Einsatzstatistik während der Sommermonate:

### Zwei Einsätze fast zeitgleich!

Zu zwei Einsätzen innerhalb von wenigen Minuten wurde die Feuerwehr Götzens am Freitag, den 23.06.2017, gerufen. Die erste Alarmierung erfolgte mit der Pagermeldung „Brandmeldealarm M-Preis, Burgstraße“. Dieser Alarm erwies sich als Fehlalarm! Vier Minuten später erfolgte die zweite Alarmierung mit Sirene und Pager zu einem Kellerbrand im Otto-Neururer-Weg.

Im Wohntrakt eines landwirtschaftlichen Gebäudes war im Keller ein Brand ausgebrochen. Bei Ankunft der ersten Einsatzkräfte hatten sich die Bewohner bereits in Sicherheit gebracht. Dichter Rauch drang aus den Kellerfenstern und auch das Erdgeschoss war stark verraucht. Der Brand im Heizraum konnte von einem Atemschutztrupp rasch gelöscht werden. Ein zweiter ATS-Trupp übernahm Nachlöscharbeiten und die Kontrolle mit der Wärmebildkamera. Das Gebäude wurde parallel zum Vorgehen mit dem Überdruckgebläse belüftet. Die ebenfalls alarmierte Feuerwehr Birgitz rüstete einen ATS-Reservetrupp aus, und baute einen Brandschutz auf. Die Wasserversorgung wurde aus zwei Hydranten sichergestellt.

### Bergfeuer sorgten für Feuerwehreinsatz!

Am Samstag, den 01.07.2017, wurde die Feuerwehr Götzens mittels Sirene und Pager zu einem vermeintlichen Waldbrand gerufen. Im unteren Teil der Götzner Abfahrt abgebrannte Bergfeuer wurden aus der Ferne als Waldbrand gedeutet und die Einsatzkräfte alarmiert. Nach einer Kontrollfahrt mit dem Kommandofahrzeug konnte der Einsatz beendet werden.

### Gasgeruch in einem Lebensmittelgeschäft!

Am Samstag, den 19.08.2017, wurde die Feuerwehr Götzens mit der Pagermeldung „Gasgeruch“ zu einem technischen Einsatz in die Filiale eines Lebensmittelmarktes gerufen. Wie lt. Alarmplan bei Gefahrguteinsätzen vorgesehen, wurde auch die Berufsfeuerwehr Innsbruck alarmiert.

Bei Eintreffen der ersten Einsatzkräfte hatten alle Mitarbeiter und Kunden das Geschäft bereits verlassen. Mit Gasspürgeräten wurde das Gebäude kontrolliert - es konnte kein Gasaustritt festgestellt werden. In Abstimmung

mit den Spezialisten der Berufsfeuerwehr wurde das Geschäftslokal wieder freigegeben.

### Verkehrsunfall auf der Götzner Landesstraße!

Am Donnerstag, den 14.09.2017, wurde die Feuerwehr Götzens mit Sirene und Pager zu einem Verkehrsunfall auf der Götzner Landesstraße gerufen. Wie lt. Alarmplan vorgesehen, wurde auch die Feuerwehr Völs alarmiert.

Aus unbekannter Ursache war ein bergwärts fahrender PKW auf die Gegenfahrbahn geraten und frontal gegen eine Böschungsmauer geprallt. Bei Eintreffen des Einsatzleiters der Feuerwehr Götzens hatten die Fahrzeuginsassen das Unfallfahrzeug bereits verlassen. Eine verletzte Person wurde vom Notarzt erstversorgt und vom Rettungsdienst in die Klinik eingeliefert.

Die Tätigkeiten der Feuerwehr Götzens und der Feuerwehr Völs beschränkten sich auf das Absichern der Unfallstelle und Regelung des Verkehrs. Vorsorglich wurde ein Feuerlöscher als Brandschutz in Stellung gebracht. Für die Dauer der Aufräumarbeiten war die Götzner Landesstraße ca. 1 Stunde gesperrt. Es wurde eine großräumige Umleitung über Mutters bzw. Kematen eingerichtet.



Schwieriger Einsatz für die Atemschutzträger beim Kellerbrand im Otto-Neururer-Weg



Auch beim Crankworx-Downhill in Götzens stand die Feuerwehr Götzens unterstützend im Einsatz. Es wurde der Verkehrsdienst mit Parkplatzeinweisen abgewickelt.

### Berichte und Fotos

Bruno Rainer, ÖA Feuerwehr Götzens

Aktuelle Berichte und Fotos finden sie auf unserer Homepage: <http://www.ff-goetzens.at>



## Generalsanierung der Fußballkantine abgeschlossen

Liebe Fußballfreunde, es lohnt sich ein Besuch in unserer „neuen“ Kantine. Viele Stunden Arbeit waren notwendig, um unsere Kantine in neuem Glanz erstrahlen zu lassen. Vielen herzlichen Dank allen Helferinnen und Helfern in und um den SV Raiba Götzens. Wir freuen uns auf Euren Besuch, macht Euch selbst ein Bild von unserer schmucken Kantine.



## Vorstellung der Kampfmannschaft

Unsere neu formierte Kampfmannschaft für die Saison 2017/2018 mit Trainer Harald Schroll:



### Hintere Reihe von links nach rechts:

Trainer Harald Schroll, Beirat Andreas Knapp, Martin Dollinger, Oliver Kirchebner, Andreas Riedl, Johannes Pichler, Fabian Lhota, Patrik Siller, Fabian Happ, Obmann Armin Singer, Nachwuchsleiter-Stv. Karl Payr

### Vordere Reihe von links nach rechts:

Dmitry Malashkov, Mathias Leitner, Daniel Lenninger, Daniel Aichner, Markus Rabensteiner, Niklas Kölle, Simon Gebhard, David Dötlinger, Dominik Jenewein, Robert Dukic, Nachwuchsleiter-Stv. Martin Schmölz

### Nicht im Bild:

Patrik Gstrein, Marcel Gander, Manuel Wachter, Lukas Freninger, Dominik Nagl, Marko Stankovic, Andreas Zanger und Julian Hell

Name:	Rücknummer:	Wohnort:
Rabensteiner Markus (Tor)	1	Innsbruck
Kirchebner Oliver (Tor + Feld)		Götzens
Gebhard Simon (Tor)		Gries i. Sellrain
Malashkov Dmitry	2	Weissrußland
Hell Julian	3	Axams
Jenewein Dominik	4	Götzens
Zanger Andreas	5	Götzens
Kölle Niklas	6	Innsbruck
Leitner Mathias	7	Axams
Stankovic Marko	8	Innsbruck
Nagl Dominik	9	Axams
Dollinger Martin	10	Axams
Dukic Robert	11	Axams
Freninger Lukas	12	Axams
Lenninger Daniel	13	Innsbruck
Dötlinger David	14	Götzens
Aichner Daniel	15	Götzens
Wachter Manuel	16	Götzens
Lhota Fabian	17	Götzens
Riedl Andreas	18	Axams
Siller Patrik	19	Götzens
Pichler Johannes	20	Götzens
Happ Fabian	21	Axams
Gstrein Patrik (verletzt)		Völs
Gander Marcel (verletzt)		Sellrain

9 Spieler aus Götzens, 8 Spieler aus Axams, 4 Spieler aus Innsbruck und jeweils ein Spieler aus Weißrussland, Völs, Gries i. Sellrain und Sellrain

Schriftführer-Stv.: Hannes Schütz

## Eishalle Götzens

Seit dem 15. September läuft bereits wieder der reguläre Eisbetrieb in der Eishalle Götzens.

Pünktlich zum Start des Eisbetriebs am 15.09., begannen auch wieder die **Trainingslager** für Eishockeymannschaften. Diese werden bereits das dritte Jahr angeboten und erfreuen sich auch heuer wieder großer Beliebtheit. Nach 6 Mannschaften im ersten und 10 im zweiten Jahr, haben heuer **14 Mannschaften aus Österreich, Deutschland und der Schweiz** dieses mehrtägige Angebot gebucht. Die Mannschaften reisen im Durchschnitt mit ca. 20 Spielern an, die allesamt Nüchternungen in Götzens gebucht haben und auch das gastronomische und touristische Angebot im Dorf und der Umgebung nutzen.

Der **Publikumslauf** startet heuer wieder ab **Donnerstag, 26. Oktober** an Betriebstagen. Freizeitticket und Saisonkarten sind nur für den Publikumslauf gültig.

**Betriebstage: Schulferien täglich sowie Feiertage.**

Sonst:

Dienstag	von 13.30 Uhr bis 16.15 Uhr
Donnerstag	von 13.30 Uhr bis 16.15 Uhr
Freitag	von 13.30 Uhr bis 16.05 Uhr
Samstag	von 13.30 Uhr bis 16.15 Uhr
Sonntag	von 13.30 Uhr bis 16.30 Uhr

Bei Veranstaltungen entfällt der Publikumslauf (siehe Homepage).

Montag	von 13.30 Uhr bis 16.15 Uhr <b>(nur in Schulferien)</b>
Mittwoch	von 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr <b>(nur in Schulferien)</b>

## Eishockeyverein mrct EC Götzens

Die 340 m<sup>2</sup> große Kunststoff-Eisfläche in der Götzner Eishalle nutzte neben den Nachwuchsmannschaften des **mrct EC Götzens** auch ECG-Tormanntrainer Mario Angerer wieder im Zuge seines Projektes „**United Goalies of Tyrol**“ mit insgesamt 15 Nachwuchs-Tromännern aus Götzens und anderen Teilen Tirols für ein intensives Sommertraing.

Nach einer einmonatigen Sommerpause begann der Verein Mitte September wieder mit dem Training auf Eis. Die Vorbereitung startete mit einem Trainingswochenende (15.9-17.9), an dem alle Nachwuchsteams sowie die Kampfmannschaft teilgenommen haben. Bei zwei Eiszeiten pro Tag, sowie zusätzlichen Trockeneinheiten und besten Bedingungen, war dies für alle Teilnehmer ein ebenso intensiver, wie auch gelungener Einstand in die neue Saison.

Die Kampfmannschaft wird auch heuer wieder in der **Tiroler Landesliga** spielen, die dieses Jahr aus 8 Teams besteht und wieder spannende Spiele verspricht.

Im Nachwuchsbereich nimmt der EC Götzens mit insgesamt **5 Nachwuchsmannschaften** und knapp **100 Kindern und Jugendlichen** an den Meisterschaften bzw. Turnieren des Tiroler Eishockeyverbandes teil.

Der EC Götzens freut sich auch weiterhin über jedes neue Mitglied in allen Jahrgängen ab der Laufschule (4 Jahre). Auch Mädchen sind natürlich herzlich willkommen. Leihusrüstungen sind vorhanden.

**Kontakt:**

Alexander Perle

[www.ecgoetzens.com](http://www.ecgoetzens.com)

Mail: [perle.alexander@gmail.com](mailto:perle.alexander@gmail.com)

Telefon: 0676 - 316 84 75

## Die Schützengilde Götzens

**Informiert über die durchgeführten und geplanten Aktivitäten der letzten und nächsten Monate.**

Am 1. Juli 2017 fand das landesweite Scharfschießen (200m mit Sturmgewehr), welches der Tiroler Kameradschaftsbund gemeinsam mit dem Bundesheer veranstaltet, in Vomp statt. Die Schützengilde Götzens nahm mit 4 Mannschaften teil und unsere Schützen konnten sich bei einem sehr starken Teilnehmerfeld (gesamt 56 Mannschaften) behaupten und belegten folgende Plätze:

**6. Platz**  
bei Mannschaftswertung SG Götzens II  
mit Singer Franz, Payr Thomas und Payr Stefan

**4. Platz**  
Payr Thomas mit 94 Ringen bei der Einzelwertung

**4. Platz**  
Payr Stefan bei der Teilerwertung



Beim KK (Kleinkaliber) – Schießen der Schützengilde am 15. Juli am Landeshaupt – Schießstand in Arzl konnten alle Mitglieder ein wenig Wettkampfatmosphäre schnuppern. Bei einer kameradschaftlichen Runde stellten Anfänger und geübte ihre Treffsicherheit auf 50m unter Beweis. Die Wertung konnte **Abenthung Benno (182 Ringe) vor Rainalter Andreas und Sailer Gustav (je 177 Ringe)** für sich entscheiden.  
**Gratulation an die Schützen beider Bewerbe.**

### Termine für den Herbst 2017:

Die Schützengilde Götzens lädt alle Götznerinnen und Götzner recht herzlich zum traditionellen **Kathrein – Schießen** ein.

**Wann :** 10./11./12. und 17./18./19. November,  
Freitags ab 19.00, Samstags ab 18.00 und  
Sonntags ab 17.00  
**Wo :** Schießstand im Gemeindezentrum  
(Keller Eingang beim Pavillon)

Teilnahmeberechtigt sind alle Gemeindebürger/innen und Mitglieder der SG Götzens.

Seit 4. September bieten wir allen Interessierten (auch Nichtmitgliedern) und Freunden des Sportschießens jeden Montag und Donnerstag ab 19.00 Uhr wieder Gelegenheit zum Trainieren oder Probeschießen am Luftgewehrschießstand im Gemeindezentrum (Keller). Allen ambitionierten Sportschützen steht unser Vorstandsmitglied und bester Schütze Sailer Gustav mit Rat und Tat zur Seite.

**Auf zahlreiche Teilnahme freut sich die Schützengilde Götzens.**



Mit kameradschaftlichem Gruß  
OSM Stefan Payr

#### SOHO II – SP-TEAM

Grabenweg 68  
A-6020 Innsbruck

#### SPRECHSTELLE

Mühlleiten 19  
A-6091 Götzens

#### KONTAKT

Tel: +43 512 214 984  
Mobil: +43 650 383 77 57  
Fax: +43 512 214 98 415  
Mail: [kanzlei@wf-rovagnati.at](mailto:kanzlei@wf-rovagnati.at)  
Web: [www.wf-rovagnati.at](http://www.wf-rovagnati.at)

## DR. VERONIKA ROVAGNATI

Steuerberater & Wirtschaftstreuhänder

**Installation  
Steuerungen  
Straßenbeleuchtung  
Telekommunikation**



**Elektrotechnik Payr**

**Ing. Stefan Payr  
Steinangerl 6  
6091 Götzens**

**T +43(0)650/9207820  
F +43(0)5234/32838  
[elektro.payr@aon.at](mailto:elektro.payr@aon.at)**



**Praxmarer**  
**Hannes Praxmarer**  
Hubangerweg 7 · 6091 Götzens  
☎ 0650-6800225



**ING. KRASSNITZER – SINGER  
BAUGESELLSCHAFT M.B.H.  
ATELIER FÜR HOCHBAU  
PLANUNG . STATIK  
BAULEITUNG . BAUTRÄGER**

A-6091 GÖTZENS OBERER FELDWEG 1  
TEL. 0 52 34 / 3 31 53  
FAX 0 52 34 / 33153-4  
E-MAIL [info@krassnitzer-singer.com](mailto:info@krassnitzer-singer.com)



**Mittelgasse 2 · 6091 Götzens · Tel. 05234/32292  
Öffnungszeiten: Mo-Fr 8.30- 12.00 und 14.30-18.00 · Sa 8.00-12.00**

NEU

# WASCHPARK GÖTZENS



Gewerbepark 5c | 6091 Götzens | [office@waschpark.tirol](mailto:office@waschpark.tirol)

## Heute schon gewaschen?

Täglich geöffnet von 6.00-22.00 Uhr

[www.waschpark.tirol](http://www.waschpark.tirol)



Rufen Sie  
uns jetzt an:  
0512 39 39 44

**MUSSMANN**  
Ein Unternehmen der **KB**

## Containerdienst

**Wir liefern kurzfristig Container in unterschiedlichen Größen, zum Beispiel für:**

- ⌚ Renovierungs- und/oder Gartenarbeiten
- ⌚ Baustellen- und/oder Grabungsarbeiten
- ⌚ Sperrmüll- und/oder Abbrucharbeiten.

Wir entsorgen Ihre Abfälle und stellen auch gerne Baustoffe wie Schotter, Kies, Humus etc. zu.

Es besteht auch die Möglichkeit, **Bauschuttrutschen** bei uns zu mieten.